

Zococion.es

Nº 60

REVISTA DE LA PROVINCIA DE TOLEDO

ABRIL 90



SEMANA SANTA



Comercial Galán

DISTRIBUIDOR
DE PRODUCTOS
PARA LA HOSTELERIA
DE GARCIA DE POU
Servilletas
Copas
Vasos
Platos
Envases

PINTURA INDUSTRIAL - PRODUCTOS QUIMICOS Y DE HOSTELERIA

C/. Guadarrama, 4 - Parcela 148 (Poligono Industrial)
Teléf.: 23 04 71 - 45007 TOLEDO

RIEGO DE JARDINES
MANTENIMIENTO DE PISCINAS

INSTALACIONES
FONTANERIA-CALEFACION

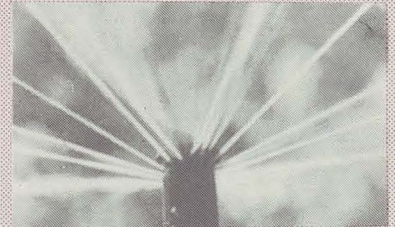


Aragón, 12



Fernando Serrano Sánchez

Teléfono: 21 52 51



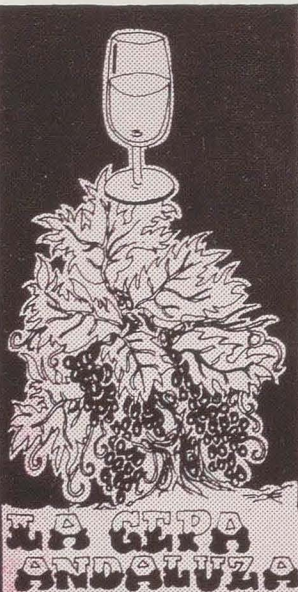
TOLEDO



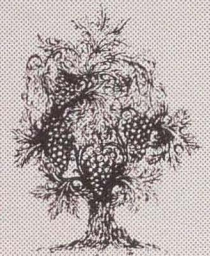
C/ Méjico, 4

Teléf. 21 59 24

TOLEDO



**LA CITA
ANDALUZA**



GRAN SERVICIO EN SUS ESPECIALIDADES
DE PESCAITOS FRITOS VARIADOS
Y FINO DE LA TIERRA

Y EL JUEVES RABO DE TORO

C/ MEJICO, 11

TFNO.: 21 44 19

TOLEDO

ZOCOCIOVER

Revista mensual de
la Provincia de Toledo

Dirige:

Colectivo Zocociover

Colaboran:

Gabriel Martín, Gonzalo
Almenara, Maribel Félix
Medina, Manola Herrejón,
Antonio López López, José F.
Seguido, José Rosell, Juan
Díaz, Luis Moreno Nieto.

Fotos:

Carlos Monroy, Carlos Moreno

Publicidad: Zota, S.L.

Dirección: Real del Arrabal, 5

Imprime:

Gráficas la Rosa (Imtol)

D.L.: TO-811-87

SUMARIO

Zocociover, nueva etapa	3
Semana Santa en Toledo	4
Semana Santa de siempre	6
Nuevos Pasos	7
Actos Semana Santa	8
Diputación y Junta	10
El Ciego del Arrabal	11
Provincia	12
Toledo	14
El Tráfico en Toledo	16
Gente	17
Colaboraciones	18
La Ruta Cervantina	20
Perfiles Toledanos	22
Carlos Catalino	23
Cine M ^{ra} Cristina	24
Deportes	25
Zocomúsica	27
Compro, Alquilo, Vendo	30
Zocochicos	35

ZOCOCIOVER, UNA NUEVA ETAPA NOS HACEMOS PROVINCIALES

Tienes, querido lector, el ejemplar número sesenta de Zocociover en tus manos. Un ejemplar singular ya que hemos introducido algunas novedades.

La tirada la hemos ampliado a siete mil ejemplares, hemos cambiado el papel y se ha introducido el color en algunas páginas. Lo más importante, nos expandimos por la provincia; poco a poco vamos a ir introduciéndonos en Torrijos, Fuensalida, Bargas, Olías, Argés, Sonseca, Mora...Y, vamos a salir todos los días cinco de cada mes regalando la revista a nuestros lectores que podrá encontrar en los bares, establecimientos o kioscos de las localidades mencionadas y en Toledo, como hasta ahora.

Notarás, también, lector que hemos introducido secciones nuevas, Música, Cine, Colaboraciones, Provincia, Infantil, etc. Todo para que tengas una revista de tu interés. Ese interés nos lleva a que tú puedas participar escribiendo noticias, problemas de tu lugar, barrio o localidad. Lo que nos mandes si tiene interés para la colectividad, lo publicaremos.

Querido lector tienes una revista, Zocociover, hecha por un equipo de personas para tí y que solo te cuesta cogerla.

Colectivo Zocociover

CENTRO DE ESTETICA SIGLO XXI

ESPECIALIDADES

- Bañera de Hidromasaje.
- Láser.
- Infiltraciones.
- Masajes.
- Saunas, baño de vapor.
- Tratamientos corporales (adelgazamientos, senos, celulitis, circulación, etc.)
- Rayos U.V.A.
- Cámara de aislamiento sensorial.
- Tratamientos faciales (L. cutis, lifting, acné, etc.).
- Pre y post parto.
- Manicura, pedicura.
- Maquillajes.
- Depilación (cera, eléctrica, etc.)

Si usted se preocupa
de su estética y su
salud corporal,
consúltenos

Avenida de América, 1
Teléfono 21 48 62
45004 TOLEDO

SEMANA SANTA EN TOLEDO



No tiene la imaginería de la Semana Santa de Valladolid o de Murcia. Tampoco está caracterizada por la expresiva religiosidad popular de Sevilla o Málaga. La nuestra es más austera, tanto en una cosa como en otra. Así que si me preguntan qué es lo característico de la Semana Santa toledana habrá que responder desde otro punto de vista. Quien venga a conocer nuestra Semana Santa esperando encontrar "un salcillo" o alguna saeta se marchará de Toledo francamente decepcionado.

Tiene, sin embargo, algo único e irrepetible en ningún otro lugar: nunca olvidaré aquella madrugada que pudo contemplar por vez primera la procesión del Cristo de la Expiación, la mejor talla, sin duda, de la imaginería toledana, y la expresión más auténticamente nuestra. Y es que en la madrugada del Viernes Santo Toledo

- que es misterio todos los días del año- se torna más misterios que nunca. Todo contribuye a ello: las calles estrechas, esos cobertizos donde la voz de los penitentes resuena en apagado eco que parece trasladarnos a tiempos lejanos; la ténue luz de los faroles, que transforma las filas en largas y misteriosas sombras; el rítmico paso de los encapuchados... Hubo también otra procesión "distinta" a las otras, quizás por lo mismo que la anterior, la del Cristo Redentor, cuyos caballeros penitentes -como dice Moreno Nieto- han sabido dar a ese desfile una austeridad, un sentido penitencial y a un auténtico fervor sencillamente ejemplares, acentuado por las calles y cobertizos que recorre...

Es la Semana Santa de este Toledo, a veces extraño, que, si todos los días -y más aún todas las noches- te

traslada a otros tiempos, a veces oscuros, durante estos días -y estas noches- te mete sin remedio en la vorágine del misterio y te conduce por sendas insospechadas en otros momentos. Y más si por una casualidad, a eso del amanecer del viernes, tienes la oportunidad de oír el rezo semitonado del oficio divino de la plaza de las dominicas.

No tiene la imaginería de Valladolid ni la expresividad de la religiosidad popular andaluza, pero es única en la celebración litúrgica de los misterios cristianos. La catedral primada es modelo ejemplar en las celebraciones litúrgicas de la Semana Santa. Y en Toledo esto sí que es único. Si hay algo que caracteriza el culto en la iglesia primada es, indudablemente, la solemnidad, que no significa, por supuesto, grandiosidad en los ritos. Liturgia solemne y sobria que comienza con la procesión del Domingo de Ramos y concluye con la gozosa celebración del domingo de Pascua.

Hay cuatro celebraciones litúrgicas en la catedral a las que merece la pena asistir, no sólo desde la curiosidad del turista o del espectador, por supuesto, sino desde la participación del creyente. La liturgia, que es también catequesis, habla a través de numerosos símbolos de ricos significados. La Misa Crismal del miércoles, que, como todas las celebraciones de la Semana Santa en la catedral prima-



Restaurante Hierabras

C/ Venta de Abajo
(POR VIA DE SERVICIO, KM. 59)
OLIAS DEL REY (Toledo)
TELF. 35 78 21

CERRADO
DOMINGOS NOCHE





Durante el Sábado Santo la Iglesia permanece junto al sepulcro de Cristo, meditando su pasión y muerte, por eso durante ese día no hay culto. Sólo por la noche, al tercer día, después de la bendición del fuego y del cirio pas-cual; después de la procesión con las lámparas encendidas, a través de las oscuras naves del templo primado -si no habéis asistido nunca, hacedlo este año - la voz del diácono entonará solemne y gozosa, el más hermoso

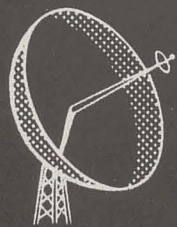
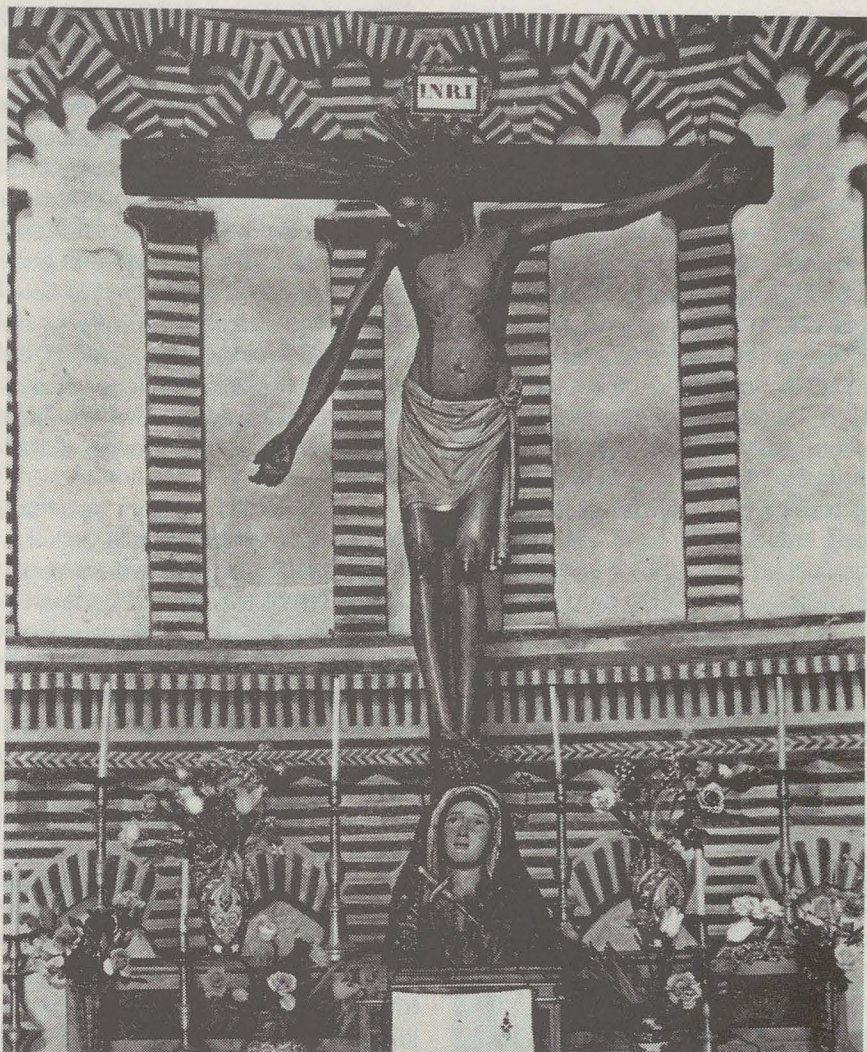
himno de la liturgia cristiana: "exulten por fin los coros de los ángeles, exulten las jerarquías del cielo, y por la victoria de rey tan poderoso que las trompetas anuncien la salvación..."

Semana Santa en Toledo, el misterio de las calles nace y se hace en ese otro Misterio que se vive y se actualiza en el templo, sobre el único Altar del Sacrificio único.

Juan Díaz-Bernardo

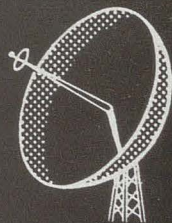
da, está presidida por el cardenal-arzobispo, es signo de comunión de todos los sacerdotes entre ellos y con el Pastor diocesano. En ella se realiza la bendición del óleo de los enfermos y de los catecúmenos, así como la consagración del crisma, con el que se ungirá a los bautizados, para signifi-car elección divina.

Jueves, viernes y sábado conmemoran la pasión, muerte, sepultura y resurrección de Cristo y en la liturgia cada uno de estos misterios son celebrados, no como simples recuerdos de hechos pasados, sino como acciones salvadoras de Dios en la historia. La eucaristía del Jueves Santo actualiza la Última Cena, y hace presente la institución de la eucaristía y del sacerdocio y el mandamiento nuevo del amor fraterno. El Viernes está dedicado al misterio de la Cruz y de la muerte gloriosa de Cristo. Si hay algo en la liturgia de este día que verdaderamente impresiona es la sobriedad con que la Iglesia contempla y adora, como recuerdan los textos litúrgicos, "el árbol de la cruz, donde estuvo clavada la salvación del mundo".



PUB

ALBANTA



Nº 1 T.V. VIA SATELITE - TELEFONO (925) 55 30 65
YUNCOS (Toledo)

LA SEMANA SANTA DE SIEMPRE

Las procesiones penitenciales se inician en Toledo con el desfile de la Virgen de la Soledad; señoras enlutadas enmarcan el dolor de la Virgen Madre que un artista desconocido del siglo XVI pasado supo reflejar maravillosamente en esta imagen.

Ella y la del Cristo de la Expiración son, a nuestro parecer, las más expresivas de cuantas integran nuestras procesiones de Semana Santa: en su rostro se suman la belleza serena y la honda aflicción en magnífica armonía que impresionan profundamente cuando en la noche del Viernes de Dolores su paso silencioso abre la estela de pesadumbre que no se hace cerrar hasta la noche del Viernes siguiente.

En un interesante trabajo de investigación don Amado Sáez de Ibarra logró averiguar que antes del año 1666 estaba establecida la Cofradía de la Soledad en un convento de religiosos de Nuestra Señora de la Merced, enclavado en el mismo sitio que hoy ocupa el palacio de la Diputación Provincial; dicho convento, después de la excomunión de 1835, sirvió de establecimiento penal, hasta que en 1882 fue demolido para edificar el mencionado palacio provincial.

Por diferencias entre los frailes y la Cofradía, la comunidad acordó capitularmente que la Cofradía no tuviese su asiento en dicho monasterio, razón por la cual el 22 de abril de 1666 se trasladó la imagen de Nuestra Señora de la Soledad a la parroquia mozárabe de Santas Justa y Rufina, previa concordia de la Cofradía y el cura párroco de dicha iglesia, don Francis-

co de Mesa.

Pasados algunos años nuevamente se pusieron de acuerdo los fieles de la Merced y los cofrades de la Soledad e intentaron trasladarla de nuevo a dicho convento; para ello concertaron sigilosamente que una vez se hallase la procesión del Viernes Santo en la calle en vez de volver a la iglesia de Santas Justa y Rufina fueran al convento de la Merced, donde quedaría de nuevo la imagen de la Virgen y con ella el nuevo asiento de la Cofradía. Se enteró de estos tratos y proyectos el párroco de Santa Justa, y de ello dio conocimiento a la autoridad eclesiástica, quien dispuso que acudiera a la procesión el juzgado eclesiástico, conminando con pena de excomunión a los que trataran de oponerse a sus disposiciones llevando la imagen y la procesión a otro sitio distinto a aquel de donde había salido.

Encarnada en la nueva escultura de Villaverde aún perdura la vieja tradición toledana del Cristo de la Vega.

Reverdece todos los años la antigua leyenda en los padres, que se la cuentan a sus hijos mientras el Cristo del brazo desclavado abandona la basílica a hombros de comerciantes y tipógrafos. Ya en el siglo XVI se decía que "negando un judío cierta cantidad de maravedís a un cristiano, poniendo éste al Santo Cristo por testigo, derribó el brazo, dando a entender trataba verdad el cristiano, y luego se convirtió el judío; otros decían que un manco negaba la palabra de casamiento a una doncella, y que llegado a juicio delante del Cruci-

fijo, éste bajó el brazo en favor de la doncella".

Zorrilla, luego, poetizó la leyenda tan conocida que no es la base, sino una de las consecuencias de la devoción tan entrañablemente sentida por el pueblo de Toledo al Santísimo Cristo de la Vega.

Poco significó que la imagen actual sea, quizá, de escaso valor artístico; también carecía de él la anterior, destrozada por los marxistas. No tanto para satisfacer la curiosidad de los turistas como para simbolizar un ademán de amorosa llamada, demostración del Redentor para que todos se acerquen a su cruz.

Aquel hermano jesuita que talló a golpes de gubia la pequeña imagen del Cristo de los Mártires estaba muy lejos de pensar que su talla había de agrupar en torno a sí a los familiares de los mártires toledanos. Quizá presintiera que le había de entregar su vida pocos meses después a manos de los enemigos de Dios.

De todos modos es feliz, providencialmente feliz, esta conjunción de un escultor mártir y una imagen que es consuelo y evocación perenne cada año del martirio de aquellos 400 hombres, mujeres y niños toledanos sacrificados por la horda en el paseo del Tránsito, otra providencial coincidencia de nombres. La noche del Martes Santo, saturada de dramatismos sobre un fondo de risces y de rumor de aguas, se estremece el aire, más que por la evocación de aquellas muertes por el fervor con que las damas y caballeros rezan al Cristo de los Mártires.

FLORES MARAVILLA

Cuesta del Aguila, 11
Teléf.: 22 11 89

Plaza Tendillas, 3
Teléfono: 22 24 44

TANATORIOS TOLEDO

Paseo de Bachilleres, 6

TOLEDO

PRONOVIAS

MADRINA Y FIESTA

Modas "El Clavel"

C/. Lisboa, 8 y 10

Teléfono 22 81 81

TOLEDO

EL CLAVEL INFANTIL

C/. Martín Gamero, 9

Teléfono 22 29 19

TOLEDO

NUEVOS PASOS EN LA SEMANA SANTA 1990

PASO DEL SANTISIMO CRISTO DEL BUEN FIN Y ANIMAS Y MARIA SANTISIMA DE LA AMARGURA. (Hdad. de las Angustias)

La tarde del Domingo de Ramos, 8 de abril de 1990, la Cofradía de la Mayor Angustia, saldrá en Procesión desde el antiguo Templo de San Vicente de nuestra Ciudad, con un nuevo paso, compuesto de dos figuras: un gran Cristo Crucificado y una Dolorosa postrada a sus pies: el Santísimo Cristo del Buen Fin y Animas y María Santísima de la Amargura.

Acompañado de otras representaciones de Cofradías de la Semana Santa, escoltado por penitentes de su propia Hermandad vestidos de túnica y capud romo blanco, iluminado el cortejo por cirios y flameros. El paso del Santísimo Cristo irá recorriendo, entre los rezos de los fieles, las estaciones del Viacrucis. El recorrido penitencial será el pórtico y principio de los desfiles procesionales de la Semana Santa.

Las imágenes y algunos objetos del ajuar profesional son donación de unos cofrades a su Hermandad de las Angustias, procedentes de otra Cofradía, hace tiempo extinguida. El carácter devotísimo de las esculturas, un magnífico Crucifijo tallado en madera de abedul de gran tamaño, pelo natural y sudario de brocado, trasunto actual de los Italianos del siglo XVI, y una bellísima Dolorosa de vestir, versión también actual de las del siglo XVIII, la estética de síntesis, rigurosamente castellana de la puesta en escena del desfile; la profundidad del significado escatológico de todas las insignias y detalles de la Procesión, y el fervor y el entusiasmo de la Hermandad organizadora, harán de la tarde del Domingo de Ramos en Toledo, un momento singular e inolvidable de la Semana Santa.

Nada de lo que desfilará en el nuevo cortejo es accesorio y carente de significado: cada una de las insignias de la procesión, y el propio paso, van expresando que la muerte de Cristo fué el fin del reino de la muerte

y el comienzo de la apertura a la esperanza por la Gracia. Así, desde la Cruz de guía, con la imagen pintada de Cristo Expirante sobre las Almas del Purgatorio, hasta la carroza donde se alza el Crucificado con la Dolorosa a sus pies, el velo que cuelga de su Cruz como símbolo del universo renovado, el cráneo coronado, como imagen de la victoria del Señor sobre el reino de la muerte, el lábaro con el lema "Mors mortem superavit" (Una muerte, la de Cristo, venció a la muerte), el estandarte de María Santísima con su "Spes Nostra" (María es nuestra Esperanza), la campanilla como memento mori, las negras colgaduras del Túmulo, que cubren la carroza de grandes ruedas triunfales, abundando, pues, en esta idea de la Muerte Victoriosa de Cristo, intentará ser una viva y sencilla página de Fe y de belleza.

Como es frecuente en las novedades, la procesión causará, es posible, cierta extrañeza a espectadores poco familiarizados con la simbología tradicional de la Fe Católica. Pero cuando la procesión lleve desfilando varios años en la tarde noche primaveral de cada Domingo de Ramos, Toledo habrá hecho suyos para siempre, una lección de fe y un Poema de Esperanza.

REAL E ILUSTRE HERMANDAD DEL SANTISIMO CRISTO DE LA MISERICORDIA (Parroquia de Santa Leocadia).

Desde antiguo se venera con especial devoción la imagen de Cristo de la Misericordia en la Parroquia de Santa Leocadia. Así lo atestigua el retablo que la alberga, donado "por su devoción a la imagen" por Bernardo de Porras en 1698. De la primera mitad del siglo XVII se puede datar la imagen de este Cristo crucificado de cuatro clavos, en madera policromada, de autor desconocido.

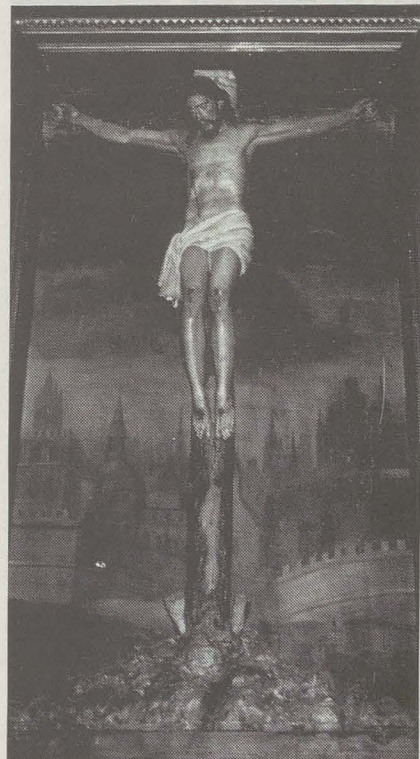
La devoción cristalizó en la fundación de una Hermandad en 1794, recibiendo la aprobación del Consejo del Rey Carlos IV en 1804, quien le otorga los títulos de Real e Ilustre.

Sin conocerse la fecha concreta, al

principio del presente siglo la Hermandad cesa en sus actividades y, con el correr de los años, también languidece la devoción por la imagen.

Durante 1989 un grupo de jóvenes toledanos, con la ayuda entusiasta del párroco de Santa Leocadia y el apoyo de los feligreses, deciden refundar la Hermandad, siendo aprobadas las nuevas Ordenanzas por el Sr. Arzobispo Auxiliar de Toledo en 9 de diciembre de 1989. Intentamos recoger el sentido de sincera espiritualidad que se vuelca en la ayuda a los demás y que se muestra a toda la ciudad en las celebraciones de Semana Santa, tal y como lo entendieron nuestros predecesores.

En la presente Semana Santa participaremos por vez primera en la procesión del Santo Entierro (Viernes Santo) con nuestra imagen titular.



ACTOS, CORTEJOS PROCESIONALES Y CULTOS RELIGIOSOS, que se celebrarán en la ciudad de Toledo en LA SEMANA SANTA 1990

VIERNES DE DOLORES, 6 de abril.

A las 8,30 de la noche, en el Teatro Municipal de Rojas, PREGON DE LA SEMANA SANTA TOLEDANA, a cargo del Ilmo. Sr. D. José Manuel Molina García, Alcalde de la ciudad.

A continuación CONCIERTO DE GUITARRA a cargo del Concertista toledano José Luis Navas.

A las 11 de la noche, Procesión de NUESTRA SEÑORA DE LA SOLEDAD. Itinerario: salida del Antiguo Templo de San Vicente, Pza. de San Vicente, Cardenal Lorenzana, C/. Navarro Ledesma, C/. Nuncio Viejo, Hombre de Palo, Cuatro Calles, Comercio, Pza. Zocodover, Sillería, Alfileritos a la Pza. de San Vicente.

DOMINGO DE RAMOS, 8 de abril.

A las 11 de la mañana, en la Santa Iglesia Catedral Primada, PROCESION DE LAS PALMAS.

Itinerario: salida del Templo Primado por la Puerta del Reloj, Cuesta de Chapinería, Pza. Cuatro Calles, Hombre de Palo, Arco de Palacio, Pza. del Ayuntamiento, a la Santa Iglesia Catedral Primada.

LUNES SANTO, 9 de abril.

A las 11,30 de la noche, en la Parroquia de San Andrés, saldrá la Procesión del SANTISIMO CRISTO DE LA ESPERANZA, acompañado por su

Hermandad.

Itinerario: Callejón de Santa Isabel, Pza. del Rey D. Pedro, C/. Santa Isabel, Pza. del Ayuntamiento, Arco de Palacio, Trinidad, Pza. de El Salvador, Santa Ursula, C/. Ciudad, Santa Isabel, Pza. del Rey D. Pedro, Callejón de Santa Isabel a la Iglesia de San Andrés.

MARTES, 10 de abril.

A las 8 de la tarde, en la Santa Iglesia Catedral Primada, VIA CRUCIS DE PENITENCIA, con EL SANTISIMO CRISTO DE LA SENTENCIA, presidido por Emm^o. y Rvdm^o. Sr. D. MARCELO, Cardenal GONZALEZ MARTIN, Arzobispo de Toledo y Primado de España.

MIERCOLES SANTO, 11 de abril.

A las 11,30 de la noche, Procesión del CRISTO REDENTOR, acompañado por su Capítulo de Caballeros Penitentes.

Itinerario: salida del Templo del Monasterio de Santo Domingo El Real, Buzones, Merced, Tendillas, Navarro Ledesma, Nuncio Viejo, Hombre de Palo, Cuatro Calles, Comercio, Pza. Zocodover, Sillería, Alfileritos, Cubillo de San Vicente, Cobertizo de Santa Clara a Cobertizo Santo Domingo.

JUEVES SANTO, 12 de abril.

A las 12 de la mañana en el Teatro Municipal de Rojas, organizado por la Concejalía de Cultura Concierto del SEXTETO STUDIO (Polonia). Colabora la Consejería de Cultura de la Junta de Comunidades.

A las 9 de la noche, PROCESION con los siguientes Pasos: LA ORACION EN EL HUERTO, acompañado por los Cofrades Infantiles de la Virgen del Amparo. CRISTO DE LA SENTENCIA, CRISTO ATADO A LA COLUMNA, acompañado de la Cofradía del Cristo del Calvario. NUESTRO PADRE JESUS NAZARENO, CRISTO DE LA AGONIA, NUESTRA SEÑORA DEL AMPARO, acompañado por su Cofradía.

Itinerario: salida de la Santa Iglesia Catedral Primada, Puerta Llana, Pza. del Ayuntamiento, Arco Palacio, Hombre de Palo, Cuatro Calles, Comercio, Plaza de Zocodover, Cuesta del Alcázar, Horno de los Bizcochos, Pza. de la Magdalena, Bajada del Corral de Don Diego, Tornerías, Pza. Mayor, Sixto Ramón Parro, Cardenal Cisneros, a la Santa Iglesia Catedral. El paso del Cristo Atado a la Columna continuará a la Iglesia de El Salvador.

A las 12 de la noche, Procesión del SANTISIMO CRISTO DE LA VEGA, acompañado de su Hermandad.

Itinerario: salida de la Santa Iglesia Catedral Primada, Puerta Llana, Pza. del Ayuntamiento, Arco de Palacio, Hombre de Palo, Cuatro Calles, Co-

mercio, Cuesta Belén, San Vicente, Cuesta de los Carmelitas, Cobertizos, Buzones, C/. Real, Puerta del Cambrón, San Juan de los Reyes, Reyes Católicos, C/. del Angel, Santo Tomás, Pza. del Salvador, C/. de la Ciudad, Pza. Ayuntamiento a la Puerta Llana.

VIERNES SANTO, 13 de abril

A las 3 de la madrugada, Procesión del CRISTO DE LA EXPIRACION, con su Hermandad.

Itinerario: salida del Convento de las Madres Capuchinas, C/. Tendillas, Aljibes, Pza. Santo Domingo El Real, Cobertizo de Santo Domingo, Pza. Carmelitas, C/. Carmelitas Descalzos, Alfileritos, Pza. de San Nicolás, C/. Cadenas, Pza. de la Ropería, Plata, Pza. San Vicente, Cardenal Lorenzana, Pza. de las Tendillas, C/. Tendillas al convento de las Capuchinas.

A las 6 de la mañana, Procesión del Santo ENCUENTRO, de la Parroquia de Santiago El Mayor, con los siguientes Pasos: VIRGEN DE LOS DOLORES, que recorrerá las calles de Bisagra, Carrera y Puerta Nueva, JESUS NAZARENO, que llevará el siguiente itinerario: Real del Arrabal, Azacanes, Puerta Nueva, continuando ambos pasos por las calles Honda, Trinitario, Cardenal Tavera, Puerta de Bisagra, a la Parroquia de Santiago el Mayor.

A las 8,30 de la tarde, del antiguo Templo de San Vicente, saldrá la procesión con los siguientes Pasos:

SANTISIMO CRISTO DEL CALVARIO, acompañado de su Cofradía, SANTISIMO CRISTO DE LA MISERICORDIA, CRISTO DEL BUEN FIN Y ANIMAS Y VIRGEN DE LA AMARGURA, DESCENDIMIENTO, MAYOR ANGSTIA, LIGNUM CRUCIS, SANTO SEPULCRO Y NUESTRA SEÑORA DE LA SOLEDAD, con su Cofradía de Caballeros.

Itinerario: Salida del antiguo Templo de San Vicente, C/. Cardenal Lorenzana, Pza. Tendillas, Navarro Ledesma, Nuncio Viejo, Hombre de Palo, Cuatro Calles, Comercio, Pza. de Zocodover, Sillería, Alfileritos, Cubillo de San Vicente al antiguo Templo de San Vicente.

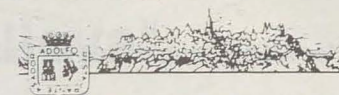
SABADO SANTO, 14 de abril.

A la 1 de la madrugada, del Real Monasterio de San Juan de los Reyes, Procesión del CRISTO DE LA BUENA MUERTE, acompañado de su Hermandad de Caballeros Penitentes.

Itinerario: salida del Monasterio, C/. del Angel, Santo Tomás, Pza. de El Salvador, Ciudad, Pza. del Ayuntamiento, Cardenal Cisneros, Cuatro Tiempos, Sixto Ramón Parro, Pza. Mayor, Maestro P. Pérez, Feria, Cuatro Calles, Cordoneras, Sal, San Ginés, P. Amador de los Ríos, Cardenal Lorenzana, Convento de Santa Clara, Cobertizo, Pza. de Santo Domingo, Buzones, Pza. de la Merced, Real, Puerta del Cambrón, Reyes Católicos al Monasterio de San Juan de los Reyes.

A las 10 de la noche, en el Barco Pasaje, junto a la Casa del Diamantista, se celebrará la tradicional "QUEMA DEL JUDAS", organizada por la Asociación de Vecinos "La Cornisa".

A las 12 de la noche, de la Parroquia de San Andrés, saldrá la Procesión de la SANTISIMA VIRGEN DE LA ALEGRIA Y JESUS RESUCITADO acompañados de su Hermandad y devotos.



ALTA COCINA REGIONAL
LA CAZA - LOS ASADOS
PESCADOS Y MARISCOS
RESTAURANTE-

ADOLFO

-ASADOR
ENTRADA POR:
C/. Granada, 6 y Hombre de Palo, 7
(Junto a la Catedral)
Teléfono: 22 73 21 - T O L E D O

AMBIENTE JOVEN
Y
BUENA MÚSICA



FUENSALIDA (Toledo)

chey

BOUTIQUE

Vestidos de fiesta,
de novia y madrina.
Alta costura.

Amplia colección
en abrigos,
gabardinas, piel,
zapatos y toda
clase de
complementos

Argentina, 5
Teléfono 22 55 62
Toledo

JOYERIA RELOJERIA



C.C. BUENAVISTA, LOCAL 40
Teléf. 22 20 89 -TOLEDO-

TECNIWORK

ANTENAS PARABOLICAS
VIDEO PROYECTORES

Galería Comercial, 118
Tfno. 21 57 75
TOLEDO

C/ Constitución
Tfnos.: 36 06 69 - 36 06 11
MAGAN (Toledo)

Boby BAR



SANTA OLALLA

Para las Mancomunidades de Cabeza del Torcón, Sagra Baja y futura Mancomunidad del Piélago.

DIPUTACION Y JUNTA DE COMUNIDADES INVERTIRAN 600 MILLONES DE PESETAS

En el marco de colaboración de la presente legislatura entre las Instituciones Regional y Provincial, el Presidente de la Diputación Mariano Díez y el Consejero de Política Territorial, Gregorio Sanz Aguado, así como los responsables de las Mancomunidades de la Cabeza del Torcón, Sagra Baja y los municipios de Almendral de la Cañada, Navamorcuende, Real de San Vicente e Hinojosa de San Vicente, firmaron respectivos Convenios de Colaboración en materia de abastecimiento de Agua.

Los responsables de Planes Provinciales de la Diputación, encabezados por el Diputado Miguel Gallardo, se reunieron con los representantes municipales de las diferentes Mancomunidades para informar de las condiciones, ventajas y aportaciones económicas de los Ayuntamientos.

Los municipios de Almendral de la Cañada, Navamorcuende, Real de San Vicente e Hinojosa de San Vicente, que aprobaron los estatutos de la futura Mancomunidad el pasado ocho de marzo, se beneficiarán del Convenio, que dotado con 200.000.000 de pesetas se destinará a



la construcción de un pantano. Esa cantidad será aportada por la Junta de Comunidades y la Diputación al 48 por ciento cada Administración y un 3 por ciento los municipios integrantes. Queda la salvedad de la inclusión de San Román de los Montes, siempre y cuando las obras del pantano faciliten caudal para su abastecimiento.

Cabeza del Torcón: Ante la necesi-

dad de realizar determinadas obras de mejora en el servicio de abastecimiento domiciliario de agua potable a los municipios de la Mancomunidad de la Cabeza del Torcón las Administraciones Autonómica y Local firmaron un Convenio para prestar apoyo financiero y técnico. La dotación del mismo se estableció en 260.000.000 de pesetas, aportando Diputación y Junta el 47,5 por ciento del Presupuesto de adjudicación y de forma unilateral, y los municipios el 5 por ciento.

Sagra Baja: Por las mismas razones objetivas que en el Torcón, se firmó otro Convenio para la Mancomunidad de la Sagra Baja con el fin de canalizar el desarrollo y la gestión de los objetivos propuestos. El Presupuesto de ejecución por contrata de las obras reflejadas en el Convenio se estima en la cantidad de 138.000.000 de pesetas, financiando tanto la Diputación como la Junta de Comunidades el 47,46 por ciento, y estableciéndose los recursos aportados por las nueve localidades que forman parte de la Mancomunidad de la Sagra Baja en el 5 por ciento.



"Con el aire que la lleva el aire, con el aire que el aire la lleva", que Dios os brinde, paisanos, una alegre primavera...

Iniciamos nueva etapa con la más sana intención del progreso de Toledo en la comunicación... Por eso ZOCOCIOVER con la cara remozada saldrá guapa cada cuatro y no cada dos semanas. Mas, como hay mucha faena, que está el zurrón hartito lleno, voy a cantaros por jotas lo que pasa por Toledo: El Colegio de Doncellas que Silíceo levantara para vírgenes y nobles también va a cambiar de cara; pasa al laicismo privado sin virguerías ni nobleza. ¡Ay, si el Cardenal Silíceo levantara la cabeza! Por la invasión de los coches los sufridos toledanos no es que se quejan de vicio, es que están acobardados. Cuando el coche se inventó, cuando se fundó Toledo, "tú pa mí ni yo pa tí" cual gitanos se dijeron. Las residencias de ancianos escasas, caras o malas son preocupación de todos pero nadie arregla nada. Para mantener contenta a nuestra Tercera edad, Matildita les pasea



por España en autocar. Tiene todo ciudadano derecho a su propio hogar, otra cosa es el dinero para poderlo comprar. Los libres, van por las nubes; los sociales, acotados. Unos son para los ricos y otros pa recomendados. Están cerrando los bares que llaman de la movida con protestas juveniles desde el Pepe a Izquierda Unida. Estas nobles juventudes debieran recomendar que no rompan las litronas y se abstengan de mear. Se queja el Ayuntamiento al ver sucia la Ciudad por culpa del ciudadano y puede que sea verdad. Somos igual que los moros. Muchos, de ellos descendemos: La casa chorros de oro y en la puerta el basurero. Hay quien critica al Alcalde; esto es una sinrazón pues alcalde no tenemos,

con respeto y con perdón. Un hombre con tanto título, con cargos a mogollón, no tiene un minuto libre pa sentarse en el sillón. Se fueron los amarillos ivayan benditos de Dios! caminito del desguace, ¡la madre que los...crió! Como piezas de museo debían de haber quedado para perpetuo recuerdo del sufrido toledano. Por fin se ha recuperado la Casa de Don Alonso; esa Casa de Cervantes esquiviana, de honra y gozo. ¡Tantos años de vigilia sin descanso, sin cuartel y ahora se arregla en un día! ¿Cómo habrá podido ser? Llega la Semana Santa. Los pocos que han de quedar dedicando a otros consumos la alegre Paga Social, procuren pasarlo bien tanteando la botija, visitando "monumentos" entre "torrija" y torrija. "Con el aire que la lleva el aire, con el aire que el aire la lleva"; "Santa Bárbara" al Polígono, la Feria a la Peraleda...

El Ciego del Arrabal

DIVEGA, S.A.

Animales de Compañía

- Cotorras
- Periquitos
- Perros
- Peces

¡¡ Próxima Cobertura !! en Plaza de los Vecinos

- Loros
- Canarios
- Gatos
- Tortugas

Consultorio Veterinario

- Cacatuas
- Ruiseñores
- Ardillas
- Hamster

C/. San Eugenio, 8 - Teléfonos: 22 98 12 - 22 98 17



**VICENTE
GIL**

ALTA COSTURA
EN EXCLUSIVA

PRET A PORTER
DE LUXE

Zocodover, 6 1
Teléfono 21 13 42

Adultos, niños, intercambios

INGLES

con los especialistas

en

AC **Anglo Centre**

Pl. San Vicente, 4 C/ Escalona, 4
Tfs.: 22 20 67 22 71 71

DUPONT **DOMA, S.A**

PINTURAS Y ACCESORIOS
PARA AUTOMOVIL

AUTORRADIOS
ANTENAS ALARMAS
CINTA DECORATIVA

PLAZA DE CUBA, 5
TELEFONO 22 63 97

ESQUIVIAS

LA CASA DE CERVANTES SE QUEDA EL AYUNTAMIENTO



El Ayuntamiento de Esquivias se queda con la casa de Cervantes y soluciona las polémicas originadas en torno a la misma.

El acontecimiento ha hecho cantar al Ciego del Arrabal:

"En un rincón del Planeta Tierra, en la Esquivias universal y toledana, un puñado de hombres han dado marcha atrás al Tiempo situándose, de un plumazo, en aquel que los antiguos pusieron nombre de dorados. Han saltado, han derrotado -heróicos caballeros- a la sociedad de consumo. Han enderezado el vergonzoso entuerto del siglo XX. Han recuperado, han salvado para el mundo la Casa de Cervantes. ¡Enhorabuena, humanidad! ¡Enhorabuena, Esquivias!

BREVES

OCAÑA: Monumento Histórico, San Juan Bautista.

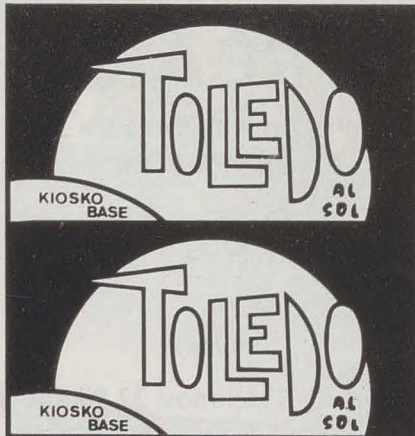
La Dirección General de Cultura ha declarado monumento histórico de interés cultural la Iglesia de San Juan Bautista.

CARRANQUE: Huelga de Hambre.

Tomás Caballero, concejal del Ayuntamiento de Carranque, ha iniciado una huelga de hambre hasta que, Jesús Ojeda, Director Provincial de Educación de respuesta a la falta de puestos escolares de la localidad.

MORA: Premio de Carteles.

Las Olivas de Mora, de Armando Muñoz López y Pilar Alvarez, obtuvo el primer premio del Concurso Nacional de Carteles de la XXXIV Fiesta del Olivo, que se celebrará el próximo día 29 de abril.



**PIZZERIA
REYES CATOLICOS**



C/. del Angel, 23 TOLEDO

EL DIA DEL LIBRO

Este año, toda España celebrará en Consuegra el Día del Libro, que, como siempre coincide con el aniversario de la muerte de Cervantes, acaecido un 23 de abril del año 1616. Y nada mejor que homenajear a Miguel de Cervantes en la tierra que dio apellido a su universal Quijote.

De los actos programados para este 23 de abril de 1990 destacan sobre todo la puesta en funcionamiento del Molino llamado Sancho como recuerdo y homenaje a la figura de Cervantes. El acontecimiento dará lugar a las 12 horas con los pregones de inicio a cargo del alcalde local, Gumersindo Quijorna, la escritora Concha López Narváez; el ilustrador, Juan Ramón Alonso; el bibliotecario, Juan Carlos Fernández Layos y la profesora, Victoria Sotomayor. Después se pondrá en marcha el molino y se celebrará una comida al aire libre sobre las tierras manchegas.

Por la tarde, tendrá especial relevancia el monumento al libro que se va a descubrir en Consuegra y que quedará como testigo de la celebración de este día. El monumento consiste en un monolito realizado por la sección de Tala en Piedra de la Escuela Taller de Consuegra. Va a estar ubicado en uno de los paseos del Amarguillo.

Después, a partir de las 6,30, comenzará la fiesta que pone la nota colorista a este acontecimiento eminentemente cultural. En la Plaza de España y en la Orden de San Juan actuarán un grupo de coros y danzas y la banda de música de Consuegra.

V SEMANA CERVANTINA del 16 al 22 de abril

Día 16 (Lunes). A las 18,30 horas en el Centro Nacional de Paraplégicos, coincidiendo con la entrega de Premios del Trofeo Tennis de Mesa "Medios de Comunicación", presentación de la "SEMANA" a las Autoridades y referidos Medios. Breve glosa en torno a "Cervantes y la adversidad". Alegre Fin de Fiesta. Refresco.

Día 17 (Martes). A las 18,30 horas en el HOSPITALITO del REY, CONCIERTO popular a cargo del Grupo de "PULSO Y PUA" bajo la dirección de D. Pedro Ballesteros. Charla en torno a "Cervantes y la vejez".

Día 18 (Miércoles). En el Gran Salón de Actos de la CAJA RURAL, Concierto a cargo de la Masa Coral - del Conservatorio- "JACINTO GUERRERO" bajo la dirección de Dña. Consuela Alvarez. El Acto dará comienzo a las 20,30 horas.

Día 19 (Jueves). A las 20,30 horas en el Salón de Conferencias de la CAJA RURAL, el Ilustre toledanista Don Rufino Miranda Calvo, disertará sobre el tema LA IGLESIA DE SAN JUSTO Y PASTOR, con proyección de diapositivas originales de Antonio Oriola y Vicente López.

Día 20 (Viernes). A las 20 horas en la Plaza del Andaque, Barrio de la Cornisa, Gran Fiesta de honor a la Mujer Toledana. Concierto de la Banda Municipal bajo la dirección del Maestro Reollo. Vino Español por gentileza de la Asociación de Vecinos de La Cornisa. Obsequio de Claveles a las damas.

Día 21 (Sábado). En el Salón de Actos de la Consejería de Educación y Cultura, Trinidad 8, actuará presentando ENTREMESES y PARODIAS Cervantinas, el Grupo de Teatro de Esquivias "JAIGAR", dirigido por D. Jaime García García. La representación dará comienzo a las 20 horas.

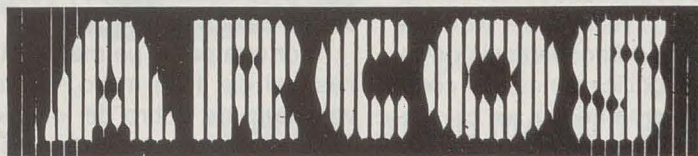
A las 22,30 en los salones del Restaurante LA CATEDRAL, homenaje gastronómico a quien fuera difusor universal de nuestros yantares: GRAN CENA CERVANTINA con los clásicos platos del "Quijote". Entrega del Trofeo "EL QUIJOTE, DE ADOLFO" al cervantista más significativo de 1989.

Día 22 (Domingo). A las 12,30 horas en la IGLESIA de SAN JUSTO Y PASTOR, solemne Misa Manchega interpretada por el Grupo Folklórico SANTA MAGDALENA, de Madridejos.

A las 20,30 en la Plaza de Zocodover, importante Festival de Jotas Castellano-Manchegas a cargo del Grupo AMANECER, de Villaluenga de la Sagra. Presentado por J. Rosell. Clausura de la "V SEMANA DE TOLEDO".

MEJORA DE LAS CARRETERAS PROVINCIALES

La red de carreteras de la provincia, que se encuentra en situación precaria, experimentará una mejoría en unos seiscientos kilómetros incluidos dentro del Plan Regional de Carreteras de la Junta de Comunidades.



MODA - JOVEN MUJER Y HOMBRE TOLEDO

Avda. de Barber, 16 - Teléf. 22 74 63

El voto del Alcalde da el no REFERENDUM SOBRE AUTOBUSES

El voto del Alcalde, José Manuel Molina, decidió la votación celebrada por el referendun sobre la gestión de los autobuses para que sea pública o privada. El alcalde y su grupo decidieron que no se hiciese el referendun tal y como pedían las asociaciones de vecinos.

RENOVADA LA FLOTA DE AUTOBUSES

Se retiraron del servicio urbano de autobuses las últimas unidades de los antiguos vehículos, al haberse incorporado ya a la flota un total de 25 unidades nuevas. Con esta incorporación, se ha cumplido el compromiso realizado por el equipo municipal de gobierno de renovar, completamente, toda la flota de autobuses antes del día 15 de marzo.

Como se recordará, el secuestro municipal del servicio público de transportes urbanos de Toledo se decidió por Pleno el día 27 de octubre, ante las graves irregularidades que en el servicio se estaban sucediendo. A principios del mes de enero empezó la incorporación progresiva de los nuevos vehículos, que han ido sustituyendo a los antiguos según un calendario establecido entre los nuevos propietarios de la empresa y el Ayuntamiento de Toledo.

Durante estos meses se han realizado otras importantes mejoras, como ha sido la entrada en funcionamiento del desdoblamiento de líneas en el barrio del Polígono así como la incorporación de dos unidades más a este servicio con lo que se ha reducido la frecuencia de los viajes a doce minutos. Días pasados se ha informado a todos los vecinos del barrio de Santa María de Benquerencia de todas estas modificaciones, así como de los nuevos horarios.

Igualmente, se ha corregido los problemas laborales que afectaban a la plantilla de trabajadores de la empresa UNAUTO, habiéndose reducido a una tercera parte el número de horas extraordinarias que realizaban, mediante la contratación de 16 nuevos conductores. En este sentido hay que informar que ya ha sido encarga-

do la confección de los uniformes que llevarán estos conductores.

Otras mejoras considerables realizadas en estos meses se refieren a la limpieza de los vehículos, mediante la ubicación en los talleres de una maquinaria apropiada; en los próximos días se instalará en estas mismas dependencias unos tanques de gasoil al objeto de que los vehículos no tengan necesidad de repostar en las estaciones de servicio.

PUESTOS AL COBRO OTROS CINCO TRIBUTOS MUNICIPALES

Hasta el próximo día 26 de abril, se encuentran puestos al cobro en período voluntario, los recibos correspondientes al ejercicio de 1990, pertenecientes a ocupación del suelo, subsuelo y vuelo, licencia municipal de autotaxis, kioskos, censo enfiteutico y contribuciones especiales. Los contribuyentes afectados por los mismos podrán realizar el pago de sus deudas tributarias en cualquier entidad bancaria o Caja de Ahorros de la ciudad, con la presentación de la notificación triplicada en la Oficina Municipal de Recaudación. En caso de no recibir la mencionada notificación o extraviarla, los afectados se deberán dirigir a la Oficina Municipal de Recaudación, donde les será facilitada una copia. Finalizado el plazo de cobro en período voluntario, se procederá al cobro de los descubiertos por la vía de apremio, con el recargo del 20 por ciento e intereses de demora. De conformidad con lo dispuesto en el vigente Reglamento General de Recaudación, el Ayuntamiento de Toledo informa a los contribuyentes de la posibilidad que tienen de domiciliar el pago a través de entidades bancarias, Cajas de Ahorro Confederadas y Cooperativas de crédito calificadas.

Por otra parte, permanece abierto hasta el día 1 de mayo, el período voluntario de cobro de los recibos correspondientes al ejercicio de 1990 pertenecientes al impuesto municipal de vehículos de tracción mecánica.

LOS VECINOS DISPONDRAN DE UN TURNO DE RUEGOS Y PREGUNTAS

EN LOS PLENOS MUNICIPALES

Un total de 30.000 cartas, remitidas por el Alcalde de Toledo, José Manuel

Molina García, a los vecinos de nuestra ciudad, en las que les informa de la posibilidad de intervenir en los plenos municipales, en el turno de ruegos y preguntas, van a ser buzoneadas en los próximos días en todo nuestro municipio. En dicha carta se informa a los toledanos que la vigente Ley de Bases del Régimen Local, así como el Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Corporaciones Locales, favorece el desarrollo de las Asociaciones Vecinales e impulsa la participación de los ciudadanos en la defensa de los intereses generales y gestión de la corporación; sin que ello implique en ningún caso, el menoscabo de las facultades de decisión que corresponde por ley a los órganos representativos, como son el Pleno, La Comisión de Gobierno y el Alcalde.

"Entre los derechos de los ciudadanos -se dice en la carta- figura el de formular ruegos y preguntas cuando el Alcalde decida establecer este turno una vez terminada la sesión. Le comunico que es intención de esta Alcaldía - Presidencia iniciar, a partir del próximo Pleno un turno de intervenciones públicas en el sentido antes citado".

Este turno tendrá una duración de media hora, y con intervenciones máximas de cinco minutos. Para poder tener acceso a esta vía de participación ciudadana, los interesados deberán comunicar su voluntad antes de iniciarse el Pleno municipal, que como es sabido, se celebra todos los días 19 de cada mes a las cinco de la tarde. La carta finaliza con una invitación de José Manuel Molina a los vecinos a colaborar con esta iniciativa, para contribuir a la mejora de la gestión municipal.

PLAZA DE ZOCODOVER

"Después del arreglo del socavón producido en la Plaza de Zocodover hace ya muchos meses, no han sido reinstalados los dos bancos de piedra que tradicionalmente se encontraban allí", dijo Felipe Centelles, concejal del PSOE, en una moción sobre la Plaza de Zocodover.

La conservación de elementos ornamentales y de uso público de Toledo en toda su extensión es básico

**VACACIONES GRATIS
CON LA CAJA**

**270 VIAJES
A CANARIAS**



PREMIO A SU AHORRO

SORTEO 31 DE MAYO 1990



CAJA DE TOLEDO

Al servicio de Castilla-La Mancha.

EL TRAFICO EN TOLEDO



dicho Pliego por parte de la empresa concesionaria y de su seguimiento por parte del Ayuntamiento, fundamentalmente por carencia de infraestructura técnico-administrativa adecuada. Flota anticuada y en estado de conservación precario. Defectuosa imagen, falta de incentívación para su utilización, incumplimiento de horarios, frecuencias inadecuadas, paradas mal señalizadas, ausencia de marquesinas, etc.

POSIBLES SOLUCIONES:

1.- Mejora sustancial del estado

- Mixta: Tarifas + aportación pública: Ayuntamiento y en su caso otras Instituciones.

- Constitución empresa mixta.

- Gestión directa municipal.

2.- Creación de un cinturón de aparcamientos subterráneos y regulación del aparcamiento en superficie mediante las Ordenanzas ya vigentes, O.R.A., aparcamientos residentes, etc.

3.- Ordenación de la circulación viaria.

A excepción de la renovación de la

El 15 de marzo del pasado año, 1989, el Concejal de Tráfico, Sr. Gutiérrez proponía al Ayuntamiento de Toledo, al pleno, la creación de una Comisión de Circulación y Transporte, integrada por todos los grupos políticos con representación municipal, para estudiar, articular y proponer soluciones ante la problemática del tráfico, aparcamientos y el Transporte Público. El mismo concejal resumía la situación y sus soluciones de la siguiente manera:

1.- TRAFICO: Desorganizado y en



flota de autobuses en lo demás se ha parcheado, no se han dado soluciones a ningún problema, basta mirar las mociones presentadas, la mayoría de ellas pidiendo soluciones a algunos puntos negros.

Tampoco se han tenido en cuenta, sin saber por qué, de algunas iniciativas de Gómez Benayas.

Un debate municipal con participación vecinal en busca de soluciones podría ser el inicio del fin de la problemática del Tráfico y Aparcamiento en Toledo.



algunos puntos peligroso (puntos negros). Deficiente señalización viaria. Incumplimiento del Código de la Circulación y Ordenanza Municipal vigente.

2.- APARCAMIENTOS: Pocos. Mal señalizados. Escaso grado de observancia de las normas de circulación. Deficiente vigilancia.

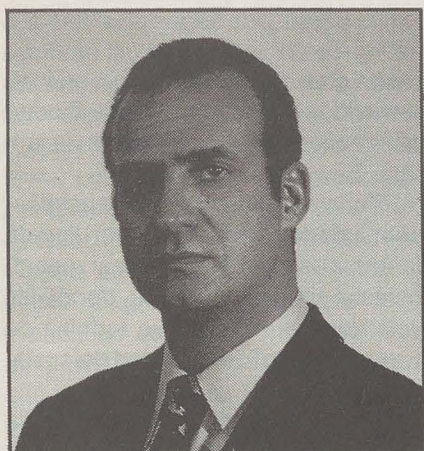
3.- TRANSPORTE PUBLICO: Carencias o limitaciones derivadas del propio Pliego de Condiciones que en la actualidad rige la concesión administrativa. Deficiente cumplimiento de

actual de la flota y modernización y racionalización de la prestación del Servicio. Estudio crítico de líneas actuales y posibles alternativas: líneas circulares interbarrios, acortamiento recorridos, disminución del tiempo de permanencia del usuario, cumplimiento de horarios, aumento de las frecuencias, incentívación precio del billete o bono, etc. Participación municipal en la financiación del Servicio:

- Vía tarifas: Lenta y poco operativa.



**LA CORPORACION PROVINCIAL, EN PLENO,
ENTREGO A S.M. EL REY D. JUAN CARLOS LA MEDALLA DE ORO DE LA PROVINCIA**



Los 25 diputados provinciales que forman la Corporación se desplazaron el pasado miércoles 28 de marzo a la capital de España para entregar a S.M. el Rey D. Juan Carlos de la Medalla de Oro de la Provincia, según propuesta formulada a la Comisión de Gobierno por el Presidente de la Diputación, Mariano Díez, el 11 de marzo de 1988 y aprobada por aclamación en el Pleno Extraordinario de 13 de mayo del mismo año.

"...Son las Corporaciones democráticas quienes mejor pueden detectar el grado de este afecto, basado no

solo en una historia de largas identidades, sino también, y sobre todo, en el reconocimiento de las cualidades políticas y humanas de quienes hoy ostentan la Corona Española", y justificaba la concesión de la medalla de oro de la provincia de Toledo a Su Majestad el Rey de España "como idónea expresión de una herencia histórica aceptada que, en nuestros días, adquiere plena virtualidad y se manifiesta en una afectiva adhesión a la persona real por parte de la ciudadanía toledana, que la Corporación Provincial de Toledo representa".

LA REINA ENTREGO LOS PREMIOS DE LA FUNDACION TOLEDO

Su Majestad la Reina Doña Sofía asistió el pasado 2 de abril a Toledo para presidir la entrega de los premios de la Fundación Toledo, en el Teatro Rojas.

Los premios en esta primera edición han recaído en:

La rehabilitación en curso del convento de San Pedro Mártir, por constituir un extraordinario ejemplo

de conservación y rehabilitación; Plácido Arango, por su contribución personal y material a múltiples iniciativas culturales; el Grupo Tolmo, por su esfuerzo para incorporar al acervo cultural de Toledo el arte contemporáneo, y José Aguado, por haber contribuido a conservar y difundir la tradicional artesanía toledana de la cerámica.

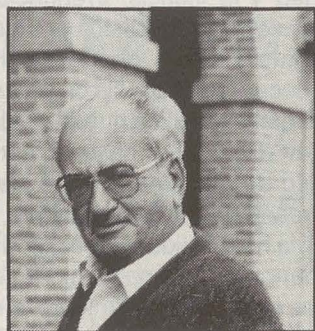


MARCELO GONZALEZ MARTIN

El Cardenal Primado y Arzobispo de Toledo, Marcelo González Martín, con motivo de los cien años de la construcción del Seminario Toledano dirigió una exhortación pastoral que

fue leída el pasado diecinueve de marzo en las Iglesias de la diócesis. También, el Primado expuso en Talavera de la Reina, Teatro Palenque, la pastoral "Vida Cristiana en Talavera".

DISTINCION REGIONAL AL PRESIDENTE DE LA CAJA



La Caja de Toledo ha sido galardonada de nuevo, esta vez con "LA ROSA DE AZAFRAN DE ORO", en la persona de su Presidente, Enrique Prieto Carrasco.

En la tarde del 22 de marzo y coincidiendo con la VII Semana Regional de la Zarzuela, organizada por la Asociación Cultural Amigos de la Zarzuela "Federico Romero" y el Ayuntamiento de La Solana (Ciudad

Real) se harán entrega de estos premios, que todos los años se ofrecen a las personalidades más representativas de Castilla-La Mancha, en todos sus ámbitos sean culturales, sociales o deportivos.

Este año han recaído en: la artista Sara Montiel, el compositor Luis Cobos, el tenor Pedro Lavirgen y el Presidente de la Caja toledana, Enrique Prieto Carrasco.

SALVEMOS EL ENTRAÑABLE COMERCIO FAMILIAR

La vida de los seres humanos, sería mísera e incómoda si no existiera el comercio, una de las profesiones más nobles y antiguas del mundo. Tuvo su aparición después de un largo y árduo proceso de constante evolución que a través de los tiempos desde su época embrionaria, los primeros hombres, saliendo del primitivismo empezaron a construir sus primeras viviendas, sintiendo íntimo deseo de relacionarse con los de su propia especie.

Cada pueblo ha producido artículos más adecuados a su clima, recursos naturales y a su población, intercambiándose su sobrante para adquirir cosas o mercancías producidas por otras regiones.

Fueron las primeras rutas comerciales que trazaron aquellos pioneros mercaderes, que transportaban sus mercancías haciendo larguísima recorridos, atravesando desiertos, valles, empinadas montañas y mares embravecidos. Aquellos extraordinarios navegantes-mercaderes comenzaron el intercambio comercial, posiblemente fueron los que acabaron con el sistema de trueque, asentando de forma definitiva el comercio sobre bases monetarias.

Países con inusitada actividad fabril, producen diversidad de mercancías manufacturadas, mineros que extraen de las profundidades de la tierra metales, diamantes, donde cualificados orfebres los transforman en joyas; animales que pacen en ricos pastos, nos donan sus carnes y pieles para subsistir y protegernos de las inclemencias meteorológicas; campiñas de secano o regadío donde los labradores cuidan sus sembrados de cereales y hortalizas y vides que posteriormente repletarán nuestras alacenas y mesas de sabrosos alimentos.

En toda ciudad o región, importantes sectores de la población están ocupados en la diversidad de comercios, tiendas de toda índole, medianos y pequeños que dan vida y trabajo

a sus respectivas sociedades.

El comercio, desde la lejanía de los siglos ha estado inseparablemente vinculado a la vista socio-cultural y económica de Toledo. Centenares de pequeños talleres y fábricas producían sin interrupción infinidad de afamados artículos o productos textiles y sederías primorosas, pieles y cueros repujados, maravillosos damasquinados y grabados, cincelados, forjas y espadas con sus famosos temples. La Ciudad entera fue un atrayente y vistoso mercado, como una gran fuente inagotable que manaba incesantemente en vida social y comercial por los cuatro costados. De los confines de la tierra arribaban continuamente enormes muchedumbres a la milenaria Ciudad atraídos por sus inéditos zocos y alcanás, donde se desarrollaban fructíferas y civilizadas relaciones de intercambios comerciales.

Toledo, atalaya de la Península Ibérica, Ciudad española por antonomasia, eras admirada y querida por todas las naciones del Planeta, como una de las ciudades más culta y floreciente durante bastantes siglos.

En el momento presente aquella dinámica, culta y próspera Ciudad que ha sido en toda su dilatada trayectoria histórica, de envidiable actividad comercial-industrial con barrios rebosantes de vivificante vida, se hallan en la actualidad en la más profunda desolación, con una creciente desertización de viviendas, tiendas, bazares, encontrándose en el camino de la más completa bancarrota. Bellos comercios con infinidad de artículos y productos de artesanías de la tierra, donde hombres y mujeres con elogiable labor profesional y enorme sutileza los exponen en sus atractivos escaparates-vitrinas tratando de llevar mensajes de comunicación a un público heterogéneo que pasa indiferente y silencioso con endiablada rapidez conducido por unos petulantes y engreídos señores "les han comido el coco", no permitiéndoles poder sabo-

rear la gran diversidad de comercios y de tiendas de todo tipo que la Ciudad ofrece a todos sus respetables visitantes.

"Turismo volandero", cualquier conciudadano nuestro no llegará nunca a asimilar semejante y rocambolesca situación turística, donde les volatizan "en menos que termina de cantar un gallo" de la Ciudad del sosiego y del arte.

Con la moral más alta que nunca en no sucumbir jamás para resarcirnos de la voracidad de unas empresas imperialistas con actitudes autoritarias que en estrecha colaboración con un minúsculo de ansiosos amoraes, impusieron hace decenios la Dictadura Turística, que con afán desmedido de lucro se han apropiado en la Ciudad de la tolerancia de una riqueza cultural-artesanal de la forma más insolidaria y desleal, que es por ley y derecho Patrimonio de todo un Pueblo, al mismo tiempo y de la forma más ignominiosa están masacrando implacablemente a unos dignos colectivos de pequeños y medianos comerciantes.

Insto a nuestros hombres públicos que no metan en el cajón del olvido problemas perniciosamente endémicos, como en este caso el contencioso turístico y se vuelquen con presteza a trabajar eficientemente en coordinación y en un amplio e inteligente consenso lleguemos a soluciones totalmente fiables, prevaleciendo tanto en nuestra Ciudad como Región la equidad y la justicia, irrenunciables bastiones, esencia básica de nuestra Constitución, para que la masiva y enriquecedora afluencia de visitantes que llegan cada día a nuestra Ciudad, puedan expandirse hasta lo más recóndito de nuestras calles o plazas, saboreándolas profundamente, conocer la hospitalidad ancestral de los Toledanos, y que nada ni nadie les ponga ningún impedimento en pasear libremente pudiendo al mismo tiempo disfrutar de la inagotable vida

comercial, tiendas, bazares con diversidad de productos, artículos bellamente expuestos, siendo descendientes directos de aquellos comerciantes que dieron a Toledo durante un sinfín de generaciones vivificante vida humana, social y cultural.

A mis queridos paisanos, ante la disyuntiva de seguir aceptando sumisamente la chavacana, injusta y tercermundista situación turística, siendo meros comparsas de una docena de aprovechados manipuladores de fuera, con los cuatro acaparadores-caciques de dentro, o de lo contrario, esforzarnos todos los colectivos de la Ciudad en acceder muy decididamente al grupo de Ciudades más avanzadas con mejor nivel de vida renta per cápita de nuestro país, para que nuestra materia prima, nuestros escasos recursos como es el importante mercado turístico fuente de generar riqueza y empleo, redunde siempre en beneficio de todos, razón primordial y básica para impulsar la Ciudad en todos los terrenos, relanzándose la economía en general, esperamos la unión de todos para que con el esfuerzo común podamos solucionar los grandes retos en esta última decena del siglo XX.

Dedicado este sencillo artículo a todos los entrañables comercios familiares, hombres y mujeres con talante eminentemente abierto en su cotidiano quehacer derrochan a raudales cordialidad y atenciones a todas las personas, al tiempo que dan extraordinaria vida comercial y humana e inusitado ambiente a nuestra inefable Ciudad.

Leopoldo Martín Garrido
Presidente de la Asociación de Comercio de Artesanía de Toledo.

UN PASO MAS

DANIEL

Parece ser que nuestro actual gobernador Civil y delegado del Gobierno, Daniel Romero, es bastante tiquismiquis, según fuentes policiales citadas por Beatriz Jiménez en la Voz del Tajo, que afirman, entre otras cosas: "que se monta un servicio de coches Z en Zocodover para que no haya tumultos en esa zona, y así el gobernador pueda dormir tranquilo".

Cuando fuentes del Gobierno Civil han tratado de explicar el caso de insomnio, según informa María José Muñoz en ABC, en vez de decir simplemente, como sería lógico, que Daniel Romero era ya desde pequeño el clásico niño ordenado y limpio, orgullosos de su madre: volvía a casa pulcro y aseadito y además sacaba buenas notas, no como otros niños. En vez, dicen algo así como: "aplica la legalidad estricta, lo que puede resultar molesto para algunos en comparación con Valdecantos, con el que cada cual hacía lo que quería".

¡Señor, señor! Seguro que estas fuentes del Gobierno Civil, eran de esos que en la escuela se chivaban al maestro de que Juanito tiraba pelotillas o que Pepita se metía el dedo en la nariz ¡qué feo!. Sobre todo cuando nos referimos a una persona, don Pedro, que supo ganarse el respeto y cariño de la inmensa mayoría de los toledanos. Lo veíamos como a ese "compa" grande y bonachón, que nunca se metía con nadie, y que, salvo compartir el bocadillo, le podías pedir hasta que te "soplase" todo un examen.

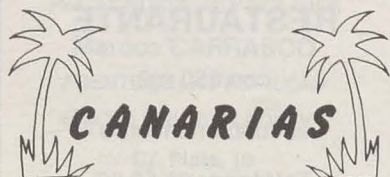
Gonzalo Almenara

Con este número de Zococlover, comienza su andadura en nuestra revista Gonzalo Almenara, que aparte de desarrollar una destacada labor en su trabajo de director de comunicación, es un brillante articulista del Diario YA, de la revista El Empresario y comentarista en "Hora Tercia" de Radio Nacional de España.

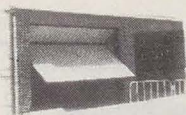
Aún no siendo de Toledo, es una de las personas más inquietas y curiosas de todo lo que acontece en nuestra ciudad, de cómo somos y a dónde vamos. Así es miembro de la Junta Directiva de la Asociación de la Prensa y vocal de la Junta Pro-Corpus.

Todo ello le convierte en un toledano de corazón.

CAFETERIA



Canarias, 5

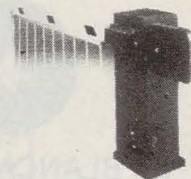


Talleres MOHER

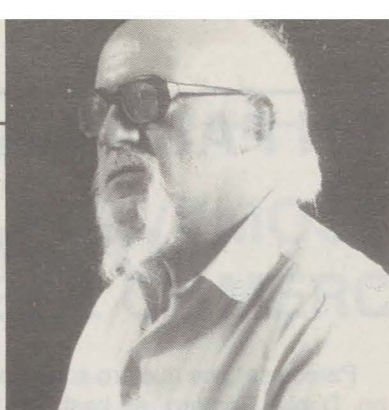
Puertas automáticas

Cierres metálicos

Cerrajería en general



Camino del Carrizal, Burguillos, TOLEDO
telf. 39 30 56



LA RUTA Cervantina de TOLEDO

(XI) EL CONVENTO DE AGUSTINOS CALZADOS

Les comentaba a ustedes, al hablar del matrimonio compuesto por D. Juan Quijada y Dña. María de Salazar, enterrados en San Pedro Mártir; les comentaba, quizá con no pequeña sorpresa por su parte, que esos señores eran nada más y nada menos, los padres de D. Quijote. Del modelo vivo utilizado por Cervantes en la realización de su obra inmortal: de Don Alfonso Quijada.

No existen antecedentes literarios del "Quijote" y, por otra parte, Cervantes, al escribir sus obras, normalmente partía de alguna anécdota, de alguna historia, de algún ente real.

Por eso, muchos investigadores de la obra cervantina volvíanse locos ante la serie de coincidencias que muchos personajes del "Quijote" tienen con la villa de Esquivias. Allí estuvo el cura Pero Pérez y el morisco Ricote; de allí fue Mari Gutiérrez, la mujer de Sancho a veces nombrada así por el autor. De allí fueron los Alonsos y los Carrascos... Pero sobre todo, de allí fue don Alonso Quijada,

tío bisabuelo de la mujer de Cervantes, a quien los vecinos de Esquivias, cuando éste vivió en el pueblo después de su casamiento, contaban insólitas historias mezcla de buen humor y de fantasía...

Don Alonso Quijada fue un caballero esquiviano, hijo del bachiller Quijada y de Dña. María de Salazar; "era de complexión recia, seco de carnes, enjuto de rostro, gran madrugador y amigo de la caza; a quien le entró la manía, los ratos que estaba ocioso (que eran los más de su vida) de leer libros de caballerías, con tanta afición y gusto, que olvidó casi de todo punto el ejercicio de la caza, y aún la administración de su hacienda... Hasta el punto de intentar -en el colmo de su sublime locura- echarse al mundo por socorrer a viudas y menesterosos, castigar a rufianes, enderezar entuertos, corregir injusticias...

Algunos autores, como Rodríguez Marín, como Astrana Marín, no podían comprender cómo Cervantes hubiese sublimado hasta las cumbres de la

gloria a un personaje vulgar. Don Alonso Quijada, a quien sus buenas costumbres le habían proporcionado el sobrenombre de El Bueno, no podía ser un hombre vulgar. Aquel caballero del Amor y de la Justicia que nos recuerda a San Ignacio de Loyola, a San Juan de la Cruz, a Santa Teresa de Jesús, no podía ser un vulgar hidalgo de la entrañable villa de Esquivias.

Por eso, cuando el ilustre Astrana Marín encuentra el segundo testamento de María de Salazar, no puede por menos de lanzar una exclamación de júbilo; pues en él lee que la dama toledana-esquiviana "instituye por herederos a Juan de Salazar y Gabriel Quijada y a Fray Alonso Quijada, de la Orden de San Agustín en Toledo (...) hijos legítimos del dicho bachiller Juan Quijada, su marido..."

Tan solo un hombre de estas características, tan solo un hombre cuya sublime locura le había conducido a la grandiosa incoherencia de abrazar el clautro, como meta segura en el cami-

no de su sublime amor, podía ser el modelo vivo del Caballero del Amor y de la Justicia: Don Quijote, don Alonso Quijada El Bueno.

Y en el Convento de Agustinos de Toledo vivió su Fe y entregó al Infinito su hálito imperecedero; dejando sus restos mortales, sus restos anónimos, bajo aquellos muros tan llenos de historia que habían de acabar siendo recinto del Matadero municipal después de la Exclaustración.

Lo que fue palacio suntuoso de los reyes visigodos, preferentemente habitado por don Rodrigo; donde tuvieron lugar -de ser cierta la conseja- los amores de Florinda con el último monarca godo, preludio de los tristes sucesos que tan caros costarían a España; bajo los muros de lo que llegó a ser alcázar en la ciudad agarena; donde tenía que nacer aquella caritativa Santa que se llamó Casilda...

El palacio habitado por D. Fadrique, hermano de Alfonso el Sabio, después de la Reconquista. El palacio

donado por Dña. María de Molina al caballero don Gonzalo Ruiz de Toledo, el Conde de Orgaz, quien a su vez lo donó a la Orden de San Agustín ya establecida extra-muros desde la época de Alfonso X, y no lejana al camino que conducía al monasterio de San Bernardo. Aquí junto al puente de San Martín, estuvo ese Convento de cuyos muros no queda más que una portada que, sostenida por dos columnas jónicas, mantiene un cornisamiento. En él, unas frases latinas abreviadas dicen: "Asaetaste, Señor, mi corazón".

El corazón de Don Quijote bajo las patas inmundas de las reses, de los toros, como otra vez, literariamente, fuese por una manada de toros pateando...

Mas su espíritu toledano, inmortal, sigue y seguirá flotando en el tiempo y el espacio en la más inconmensurable de sus proezas: el Amor...

José Rosell Villasevil

CENTRO THOMPSON

CENTRO COLABORADOR DEL INEM EN EL AREA SANITARIA

AUXILIAR:

- * ENFERMERIA-GERIATRIA
* REHABILITACION
* PEDIATRIA

INFORMACION

CUESTA DE BISBIS, 4

Teléfono: 21 46 23

TOLEDO



LAS TORRES

FERRETERIA ELECTRICIDAD

Fuentebrada, 2-Tel. 23 01 79
Polígono Industrial TOLEDO



LA BLANCA PALOMA
LAVANDERIA INDUSTRIAL Y LIMPIEZA EN SECO

Avda. Boladiez, 1. Tfno. 23 07 12
45007 TOLEDO



Pza. PADRE JUAN DE MARIANA, 7
Teléf.: 21 59 69 TOLEDO

SE TRASPASA
CAFETERIA RESTAURANTE

con 250 m2
en funcionamiento
Teléfono: 21 59 69
(Tardes)

II EN VENTA Y ALQUILER II

PISOS, CASAS, LOCALES
FINCAS RUSTICAS Y SOLARES
Marcos CARRASCO
AGENTE DE LA PROPIEDAD
INMOBILIARIA (COLEGIADO)

C/. Plata, 10
Teléfs.: 22 22 69 - 22 25 42
TOLEDO

Restaurante Bar Terraza
Los Monteros



Especialidad en cocina castellana
Desayunos y tapas variadas
Pza. P. Juan de Mariana, 3.
Tfno.: 22 12 56

Bar Restaurante
El Casino



Bodas, Banquetes, Bautizos,
Reuniones
Plaza de la Magdalena, 11.
Tfno.: 21 59 99

CONRADO BONILLA MORENO

Al término de la toledana calle Real (dedicada a la Madre María de Jesús, "Letradillo" de Santa Teresa) está la recóndita plaza de las MM. Carmelitas Descalzas y su convento de clausura o IV Fundación de la "Santa Madre", donde se conserva el último hábito de la castiza "andariega" y hasta los instrumentos de percusión que tocaba en Navidad. Allí fue capellán, durante más de veinticinco años, D. Conrado Bonilla Moreno, Beneficiado-Primer Organista de la Catedral Primada y Miembro de Número de la Real Academia de Bellas Artes y Ciencias Históricas de Toledo.

Conrado Bonilla nació el 26 de noviembre de 1901 en Torrejoncillo (Cáceres), ordenándose sacerdote el día 11 de abril de 1926.

Enumerar los estudios, trabajos, cargos y presidencias que realizó a lo largo de su larga vida, sería tarea prolija. Fue profesor de latín, filosofía, teología, literatura; director del Conservatorio de música, compositor y Miembro de la Comisión Diocesana de Música Sagrada en diversos lugares de Hispanoamérica, de Gran Canaria y Tenerife, antes de arribar definitivamente a la Ciudad Imperial en la que vivió hasta su muerte como Beneficiado-Primer Organista, Maestro de Capilla de la S.I.C.P. y Prefecto de Música del Seminario Conciliar.

"Desde que llegó a nuestra Casa -declaran las religiosas carmelitas- admiramos en él su inteligencia, don de palabra, capacidad de trabajo, se-

veridad de criterios y al mismo tiempo, sentido del humor".

"Si, tenía mucho genio; era inteligente porque quería que todo se hiciera lo mejor posible".

"Su estilo de música era muy clásico. Como persona era correctísimo; era justo y le gustaba siempre la máxima perfección en todas las cosas".

"Carácter retraído, pero con quienes conocía y le ofrecían amistad y confianza, se mostraba encantador y hasta chistoso".

Así se habla en Toledo de don Conrado Bonilla, sacerdote y "organista-músico de los pies a la cabeza" ... "persona pulcra y esmerada, aunque últimamente tenía alguna rareza porque sufría mucho por todo".

Se arreglaron los grandiosos órganos del coro de la Catedral a disgusto suyo y se sentía malhumorado con el mismísimo Cabildo. También sufría horriblemente con la oleada de música moderna posconciliar de las misas domingueras.

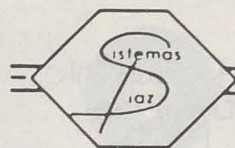
Don Conrado también fue asesor musical de la Sección Femenina de Toledo "y enseñó a solfear y a cantar a muchísimas chicas"...

"Con frecuencia iba a Canarias a dar conciertos y daba gloria oírle tocar en la Catedral".

En el mes de septiembre de 1977 acudió a Madrid a revisión médica porque se sentía muy enfermo. A sus sobrinos les fue dado el resultado... una enfermedad incurable..." y aún así

volvió a Toledo con ánimo de renovar su carnet de conducir" y, el 1 de diciembre fallecía en la capital de España, dejando en Toledo el más grato recuerdo en sus monjas carmelitas y en sus compañeros y amigos.

Manuela Lourdes Herrejón



SISTEMAS DIAZ

MUEBLES de OFICINA



MESAS - ARMARIOS - SILLONES
LAMPARAS- ARCHIVADORES
BIOMBOS - CORTINAS
Y DEMAS COMPLEMENTOS

Avda. Boladiez, 153
TOLEDO (Pol. Ind.)

Telf.: 23 07 60

TER

**CENTRO DE MEDICINA,
ESTETICA Y SALUD**

TRATAMIENTOS: Obesidad, acné, celulitis, circulación.

TERAPIAS: De relajación y depilación eléctrica.

PELUQUERIA.

Barrio Rey, 9
Telf. 22 39 12

TOLEDO

EL ESCATOLOGICAMENTE SHOWMAN CARLOS CATALINO



Carlos Catalino es humorista, un showman escatológico, con escenario el mundo, con actuaciones entre lo clásico y moderno. Su puesta en escena es notablemente sencilla e ingeniosa. Una silla, un play back y... frente a él, el público que se divierte a manta. Es un showman *withe*. Movimientos, canciones, poemas, imitaciones y personajes.

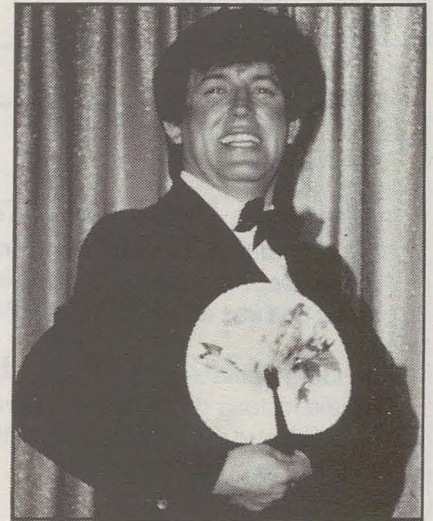
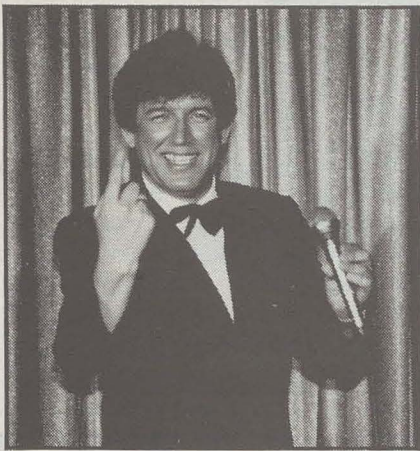
Un cocktail en sus guiones que él mismo prepara, con temas diversos.

Seis años hace que empezó a trabajar como humorista en Toledo. Pequeñas actuaciones, en donde veía la vida con humor, que se iniciaron, su bautizo artístico, de forma casual, "cuando se celebraron las elecciones municipales, necesitaban un locutor para presentar a los artistas, salí, tuve éxito y aquí estoy".

Aquí está, como la Puerta de Alcalá, pero no dejando pasar el tiempo sino actuando en el tiempo. Y actuando como un gran showman. Lo han entendido las televisiones andaluza, gallega, castellano-leonesa, vasca. Lo han entendido Florida Park, Parque de Atracciones, Caridiana. Lo ha entendido el Festival Mundial de la Risa que se celebró en Colombia y Carlos representaba a España. Lo entiende el público al cual le hace pasar un rato agradable.

Carlos Catalino es un toledano que pertenece al mundo del espectáculo, que es del mundo del espectáculo y que él es un espectáculo. Se incluye como joven valor en la línea de Moncho Borrajo, Martes y Trece, Tres en Raya, etc.

Carlos Catalino un showman.

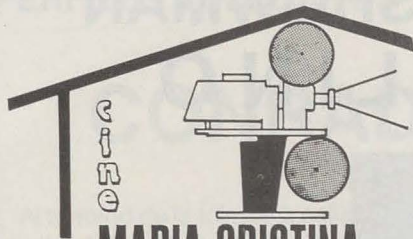


CENTRO DE JARDINERIA "El Tajo"

- * VIVEROS PROPIOS con producción de plantas aclimatadas a la zona
- * Plantas de interior
- * Complemento de jardinería
- * Creación de parques y obras de jardinería
- * Proyectos de jardinería
- * Montaje de riegos automáticos y manuales
- * Floristerías en Toledo y Yuncos

Carretera TOLEDO-MADRID por MOCEJON
Finca "El Cercado" AZUCAICA (Toledo)

Telfs.: TOLEDO: 22 16 70
MADRID: 254 72 30



MARIA CRISTINA

Huérfanos Cristinos, 1
45003 TOLEDO

CARTELERA PARA ABRIL

6 ABRIL - "TIEMPOS DE GLORIA"

Película nominada para 5 Oscars en la presente edición y ganadora de los siguientes:

- Mejor actor secundario
- Mejor fotografía
- Mejor sonido

La Prensa Americana opina:

"Una de las grandes películas de la década" (SNEAC PREVIEWS)

"Una película que engrandece a todos los que la ven" (TODAY SHOW)

"Emocionante, espectacular, sorprendente" (ABC - TV)

"Increíble, una película absolutamente maravillosa" (CBS - TV)

"Asombrosa..." (TIME MAGACINS)

26 ABRIL - "ALWAYS" (SIEMPRE)

Ultima película dirigida y producida por Steven Spielberg.

Protagonizada por Richard Dreyfuss, Holly Hunter y Audrey Hepburn.

Audrey Hepburn vuelve a la pantalla grande tras una ausencia de ocho años.

Spielberg opina de su película:

"Es una historia de amor y acción que se sitúa entre dos mundos, el que vemos y el que presentimos"

CINE CLUB MUNICIPAL

4 DE ABRIL

"EL VIENTRE
DE UN ARQUITECTO"

18 DE ABRIL

"UN GRITO EN LA OSCURIDAD"

25 DE ABRIL

"EL NIÑO DE LA LUNA"

PROXIMOS ESTRENOS

"MI PADRE": Nominada para el Oscar al mejor maquillaje.

Ultima película del actor Jack Lemmon con Olympia Dukakis, Ted Danson (Protagonista de la serie Cheers).

Cuando un gran actor como Jack Lemmon interpreta una película como "MI PADRE", se puede decir que ha puesto la guinda a su brillante carrera.

Es una película que no tiene desperdicio; lo tiene todo: Comedia, drama, un guión conmovedor y lleno de emoción y un ritmo trepidante.

Es, en definitiva, una maravillosa película que nadie, ni padres, ni hijos, podrán olvidar en mucho tiempo.

"DULCE HOGAR A VECES": Dos nominaciones a los Oscars 90.

Ultima película de Ron Howard, Director de "WILLOW" anteriormente.

Una comedia divertida, seria y graciosa, protagonizada por Steve Martin, Dianne West, Mary Steenburge y Rick Moranis.

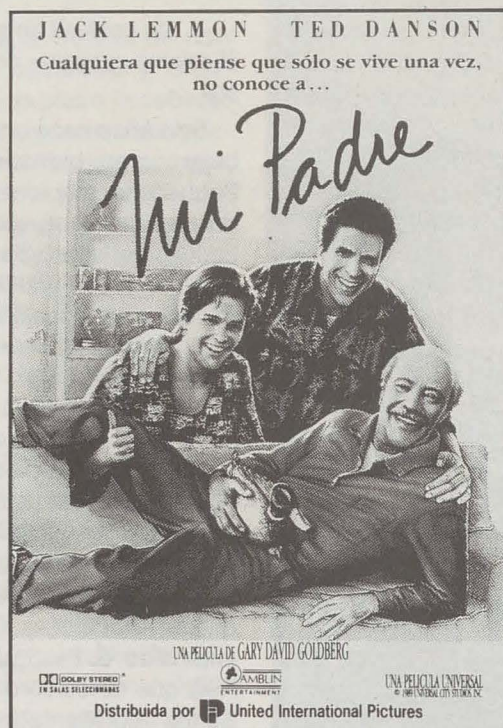
"ORQUIDEA SALVAJE"

Protagonizada por Mickey Rourke, Jacqueline Bisset y Carre Otis.

Dirigida por Zalman King.

¿Se parece a nueve semanas y media?

- No, es "ORQUIDEA SALVAJE".



LA PELICULA DEL MES

Jack Lemmon de nuevo con nosotros. Este genial actor, el mejor de la comedia cinematográfica moderna, ha llegado a una madurez asombrosa. Se mueve en la pantalla con una vitalidad y energía increíble. "MI PADRE", la película de su regreso, es toda una exhibición de un Jack Lemmon de 65 años, caracterizado para que aparente 78. Y siempre joven, se pone en las manos de un director "novato" para encarnar uno de los personajes más entrañables de los últimos años. Este Jake Tremont, viejo abúlico y aburrido que vive a la sombra de su gruñona esposa, sufre una transformación maravillosa y vitalista cuando entra en contacto permanente durante unos días, con su hijo John, un "lobo" de Wall Street.

Como toda buena comedia "MI PADRE" cuenta con un elenco de actores brillantes. Junto a Jack Lemmon una encantadora Olympia Dukakis y un seguro y atractivo Ted Danson (famoso por la serie televisiva "Cheers").

Buen comienzo del joven director Gary David Goldberg en uno de los géneros más difíciles del cine: La Comedia

F.H.P.

**MORA C.F.
EN BUSCA
DE LA
CATEGORIA
PERDIDA**

Julio Villarrubia iba a marcharse al final de la pasada temporada, lo había comentado tiempo atrás, eran muchos años en el fútbol pero cuando el equipo descendió de categoría, el mismo indicó que no podía hacerlo porque si se marchaba era cuando el equipo estuviera en la categoría que se merece.

Sirve este preámbulo para comentar que esta temporada el Mora C.F. no quiere que se le escape el ascenso de categoría a pesar de todos los problemas y zancadillas que le están poniendo.

Primero fue el cambio de grupo, el Mora juega en un grupo con largos desplazamientos y con arbitrajes cuando juega fuera de la misma provincia, después, los colegiados que pitaban en Mora también eran de Ciudad Real, por lo que de alguna forma se podría pensar en una mano negra que no quisiera que el equipo ascendiera de categoría, menos mal que de momento se están solucionando las cosas.

De todas formas, todos están contentos con el rendimiento del equipo, el presidente si no se tuercen las cosas va a volver a ver a su equipo en preferente y Granados, el técnico, piensa que se está cumpliendo con la promesa, hecha en su momento, de que el equipo que se hacía era para ascender. Lo único negativo es el público que parece que pasa de ver jugar a su equipo. A pesar de que va el primero, se quejan el mister y la directiva, son pocos los que acuden, aunque estos, están apoyando al equipo incondicionalmente.

J.F. Seguido

CICLISMO

TODO PREPARADO PARA LA CLASICA DE PROFESIONALES

Ya está todo preparado para la clásica de profesionales, que organiza el C.P. Bahamontes, el día 21 de abril, y que tendrá salida y llegada en Toledo.

El recorrido es el siguiente: Salida por la mañana a las diez desde Toledo, Puebla de Montalbán, Escalonilla, Gerindote, Torrijos, Rielves, Toledo, Argés, Layos, Casasbuenas, Polán, Toledo, Azucaica, Mocejón, Olías del Rey, Bargas y Toledo; la llegada será en la plaza de Zocodover.

Los equipos que han confirmado su participación son: G.D. Teka, G.D.B.H., G.D. Once, G.D. Lotus, G.D. Kelme, G.D. Seur, G.D. Tulip, G.D. Central Lechera Asturiana, G.D. Orbea, G.D. Banesto y G.D. Mavisá.

Está claro, que en esta clásica estarán todos los mejores del pelotón español porque cuatro días después comienza la Vuelta a España.

El presupuesto de la prueba es de 10 millones de pesetas, pagando cinco el Ayuntamiento de Toledo y el resto las casas comerciales.

BUENA TEMPORADA

Siguiendo con ciclismo hay que comentar que ha comenzado muy bien la temporada ciclista para las dos peñas de Toledo. La primera prueba se celebró el día cuatro de marzo y la participación fue de 151 corredores, la prueba trofeo industriales fue organizada por la Peña Ciclista "El Tajo"; mientras que la segunda prueba fue el domingo 12 y fue organizada por la Peña Ciclista Bahamontes, con una participación de 87 corredores.

En las dos pruebas el dominio fue para Caja Madrid, que ocupó los primeros lugares.

J.F. Seguido

CAFETERIA ESTACION DE AUTOBUSES

Avda. Castilla-La Mancha, s/n
Teléfono 21 67 23
45003 TOLEDO



CAFETERIA NUEVA ORLEANS

Avda. de Barber
45004 TOLEDO

NEW MISLUKO



Tu disco joven

BARGAS (Toledo)

A VUELA PLUMA

ADEMAR DAIKING... el equipo de balonmano, con su victoria frente a Puente Genil ha confirmado su presencia en la primera división B en la próxima temporada, después de todas las vicisitudes que ha pasado el equipo de los maristas la próxima temporada será bien distinta...

TOLEDART... Toledo albergará la fase final de fútbol-sala que dará opción al ascenso a división de honor al Toledart. Pugnó por esa fase final, y la liga se lo concedió días pasados. El día 13 de abril se jugará el partido Sicoris-Toledart. El día 14, Anaitasuna-Toledart; y el día 15 Sicoris-Anaitasuna. Todos los partidos se jugarán en el Pabellón Salto de Caballo...

G. P.D.NUESTRA SEÑORA DEL VALLE... Este grupo toledano ha

enviado una carta al defensor del pueblo, indicándole la problemática que existe con el tema de licencias, tema que cada día se agrava, al final un problema que ha tenido más que en vilo a más de un cañista...

FUENSALIDA... El equipo zapateo está realizando una muy buena campaña en la tercera división. A pesar de ser un equipo con un bajo presupuesto económico, esta temporada se está codeando con los gallitos del grupo, merced a la buena labor que está realizando Carlos Barroso...

8ª GRAN FONDO DEL POLIGONO... El próximo día, ocho de abril, se va a celebrar el 8ª Gran Fondo del Polígono, que organiza la Asociación de Vecinos el Tajo, con la colaboración del CAT, Ayuntamiento de Toledo, Junta de Comunidades. A partir

de este año el gran fondo se le va a dedicar a título póstumo al hombre que lo fue todo en el Polígono Manuel Berdú, pionero en este barrio toledano, que dejó muchos amigos. La última edición la ganó, José-Pedro Villa, del Joma que empleó un tiempo de 1 h. 03' 30"...

EL DIA 12 DE ABRIL VENDRA EL AT. DE MADRID... Segunda confirmado el Presidente del Toledo, el próximo día 12 de abril, a las cinco de la tarde el Toledo jugará un partido amistoso, en el Campo Municipal frente al At. de Madrid que vendrá con todas sus figuras. Es de esperar que el campo se llene como viene haciéndolo partido tras partido...

J.F.Seguido

**FUTBOL - SALA
LORENTE SELECCIONADO**



Javier Lorente, 19 años, integrante del equipo del Toledart Fútbol-Sala, fue convocado por el seleccionador para ir a Holanda con la selección absoluta de España.

Lorente ha jugado en el Toledo F.S. de la división de honor, en la sub-23 y por último en el Toledart.

YOPLAIT-SONSECA:

Máximo exponente del Balonmano Femenino en la Provincia

Es el mejor equipo de la provincia en cuanto al balonmano femenino se refiere. La segunda división en que milita este equipo sonsecano está siendo esta temporada muy difícil. Las sonsecanas, hicieron una primera vuelta muy buena solo perdiendo en casa frente al potente equipo de Puertollano; en la segunda vuelta, todo parecía indicar que el primer puesto donde incomprensiblemente los árbitros fueron del mismo Puertollano. Al final el desastroso arbitraje, en contra del equipo de Esteban Martín, hizo que el partido se perdiera por cuatro tantos de diferencias.

Sin embargo, esto que podría ser un jarro de agua fría, no lo es porque este equipo puede conseguir muchas metas la temporada que viene.

Según el Presidente del equipo, Juan Martín, está muy contento de las actuaciones de sus jugadoras, mientras se sigue quejando de los malos arbitrajes que han tenido en la temporada. El técnico Esteban Martín, también nos comentaba que lo peor que les suele pasar a un equipo joven, es tener los malos arbitrajes, y que no cabe duda decantan una liga.



Equipo Yoplait Sonseca. En la foto vemos a las porteras Carmina y Yoli, y las jugadoras de campo Ruiz, Valentín, Aguado, Martín, Irene, Dorado, Chari, Tere y Esther.

J.F. Seguido

CONCIERTO ROCK'N CHICAS

ACTUARON: Las Lunares, Xoxonees, Esclarecidos y Luz.

Palacio de los Deportes de la Comunidad. Madrid, 22 de marzo

Concierto promovido por la Asociación de Mujeres Jóvenes, que presentaba un programa atractivo y original. Las primeras en actuar fueron Las Lunares, joven grupo de Madrid y con poca experiencia, no obstante nos brindaron un buen repertorio de música con influencia negra. Las perjudicó el sonido.

Xoxonees, fue el segundo grupo en saltar a escena, al igual que las primeras con un mal sonido, pero con bastantes más tablas, estuvieron originales y graciosas y sus temas son muy bailables. Lo mejor, su vestuario y su buena puesta en escena.

Por fin con Esclarecidos, mejoró el sonido y por supuesto la calidad del Concierto. Magnífico recital de este gran grupo en el que destaca su cantante Cristina Liso, una de las mejores voces en la actualidad, además de tener sus canciones unos buenos textos. Según lo visto, éste grupo estará entre lo más alto del Pop Español.

LO MEJOR, LUZ.

Tuvimos que esperar un buen rato para ver a Luz, pero mereció la pena, pues nos ofreció un recital providencial en el que comprobamos su madurez entrega y habilidad en el escenario para meter al público en el bolsillo.

En su repertorio, cantó viejos temas como "Rufino", pero nos quedamos con las de su último disco.

El concierto, terminó a la 1,30. Asistieron unas 3.000 personas y lo mejor es que nuestras chicas...hacen una buena música.

"TUCHI"

TE RECOMENDAMOS . . .

"THE NOTHING HILLBILLIES":

Banda formada por Mark Knopfler, Steve Phillips, Guy Fletcher y Brendan Croker, tres guitarristas y un teclista. Este veterano guitarra del grupo británico Dire Straits, nos ha sorprendido a todos con su último trabajo; un elepe de música country, en el que destaca el tema "your own sweet way". Con esto, parece volver a sus raíces musicales que podremos comprobar, pues preparan una gira por Europa.

"SINEAD O'CONNOR":

Segundo elepe de ésta joven irlandesa con cabeza rapada y grandes ojos expresivos, que os recomendamos totalmente pues es diferente y buenísimo comparado con otros elepes salidos en este mes. Con la balada creada por Prince nothing compares 2U, puedes irte de onda, sobre todo si estás bien acompañado, sube el volumen de tu aparato y aprieta bien a tu pareja.

"TUCHI"

Marta Plaza

ZAPATO-BOLSO

**Tornerías, 4
Tfno.: 21 25 11
TOLEDO**



MAGINTO Maquinaria Industrial de Toledo S.L.

Distribuidor Oficial
de Carretillas elevadoras STILL



Grúas Torres, Dumper, Hormigoneras, Soldaduras

Avda. General, Villalba, 34
Telef.: 22 07 61 - 22 17 76

FAX 22 06 06
TOLEDO



**aluminios
Poligono**

- CERRAMIENTOS INDUSTRIALES
- CERRAMIENTOS DE TERRAZAS
- MAMPARAS DE BAÑO
- PUERTAS Y VENTANAS

¡VISITENOS Y PIDA PRESUPUESTOS!

POLIGONO INDUSTRIAL TOLEDO

PARCELA 57 (Junto a DANONE) Telfs. 23 15 70

FOTO-CINE

Miguel Angel

**material fotografico
telescopios
camaras
objetivos**

**Martin Gamero,12
Telf. 211803
TOLEDO**

**LA CAJA CONVOCA
SU CONCURSO
DE PUBLICACIONES 1990**

La Caja de Toledo, a través de su Obra Social/Cultural, convoca el Concurso Anual de Publicaciones 1990.

Pueden participar todas las personas que realicen un trabajo inédito sobre historia, arte, literatura, artesanía, economía o cualquier otro tema de actualidad, que tenga relación con Castilla-La Mancha.

Se deberá enviar, a cualquiera de las 166 Oficinas de la Entidad o a su Departamento de Obra Social/Cultural (Ocaña, 1. 45004 Toledo), una solicitud con el "currículum vitae" del autor y tres ejemplares de la obra presentada, que no tendrá, a ser posible, más de 350 folios, mecanografiados a doble espacio y por una sola cara, así como un máximo de 25 láminas o grabados. También se acompañará de un presupuesto de imprenta, para la edición de 500 y 1.000 ejemplares, en formato 16 por 22 centímetros, con la muestra de papel a utilizar, tanto en cubierta como en interiores.

El autor seleccionado tendrá derecho, en el momento de su publicación, a 50 ejemplares, quedando el resto a disposición de las necesidades de la Caja.

El fallo del Concurso, se hará público antes del 31 de Octubre de 1990.

" NUEVAS FORMAS APRENDIZAJE DE LA HISTORIA "

El CEP de Villacañas ha editado, bajo el patrocinio de la Diputación Provincial, el libro "Nuevas Formas en el Aprendizaje Enseñanza de la Historia".

Experiencia que componen doce profesores de distintos centros escolares y dos arqueólogos y que fue desarrollada los meses de marzo a mayo del 88 - 89 con alumnos del ciclo superior de EGB, niveles 6º, 7º y 8º.

RELACIONES PUBLICAS

**VIII ENCUENTRO NACIONAL DE ESTUDIANTES
III IBEROAMERICANO**

Del 28 de Abril al 1 de mayo se celebra en Toledo, el VIII Encuentro Nacional de Estudiantes de Relaciones Públicas y III Iberoamericano, organizado por el Consejo Superior de Relaciones Públicas de España por encargo de la Confederación Iberoamericana de Relaciones Públicas.

RELACIONES PUBLICAS

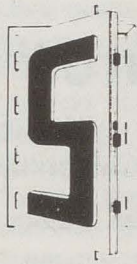
III SEMANA IBEROAMERICANA

Del 1 al 5 de mayo se celebrará la III Semana Iberoamericana de Relaciones Públicas en Toledo, que va precedida del III Encuentro de Estudiantes y VIII Nacional.

Los anteriores encuentros se celebraron en Méjico y Montevideo. En este encuentro hay temas novedosos y de gran interés, bajo el tema común de la Responsabilidad Social.

Cualquier información para la Semana y los Encuentros diríjense a:
Asociación Profesional de Relaciones Públicas de Castilla-La Mancha

C/. Encinar, 19
45593 BARGAS (Toledo)



BALLESTEROS

- PUERTAS BLINDADAS
- CARPINTERIA
- MUEBLES

FABRICA Y EXPOSICION

C/. Guadarrama, s/n. (Poligono Industrial) - Telfs. 23 00 06

TOLEDO



Merca - Honda, S.A.
Cocedero de mariscos
Venta de pescados al por mayor

Valdelospozos s/n. Tlf.: 23 00 58

**POLIGONO INDUSTRIAL
TOLEDO**



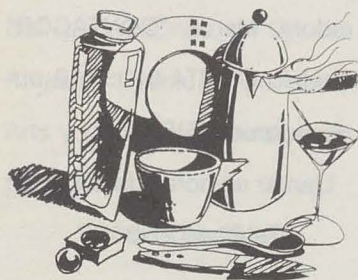
**MERCA-
HONDA**

Olrey

Bodas, comidas de empresa
y banquetes

Ctra. Madrid-Toledo, km. 61
Tfno.: 35 84 01. Télex: 25216
Olías del Rey (Toledo)

LA PROVISORIA



MOBILIARIO - ILUMINACION
MENAJE - REGALOS - KILIMS

Padre Juan de Mariana, 10. Toledo.
Telf. 21 62 51

ABIERTO SABADOS TARDE

InterLang

INGLES * FRANCES * ALEMAN

Cursos a todos los niveles. Horario: mañanas y tardes. Profesorado nativo y altamente cualificado. Cursos a medida para empresas.

Plaza Padre Juan de Mariana, 3-2°
(Junto a Hacienda). Teléfono 21 43 69

45002 TOLEDO



Somos profesionales
al servicio del cliente en

Pianos * Organos * Teclados
Instrumentos de viento
y cuerda
Sonido profesional
Accesorios * Reparaciones
en general

Métodos * Partituras
Discos * Casetes

C/ Uruguay, 8. Telf.: 21 68 21. 45004 Toledo

itob

Imprenta Teledana
Graficas-La Rosa-

Paseo de la Rosa, 114
- Teléf. (925) 21 67 05 - Fax (925) 21 47 45
- 45006 TOLEDO

* CARTELES

* CATALOGOS

* REVISTAS

* PROGRAMAS

IMPRESOS EN GENERAL

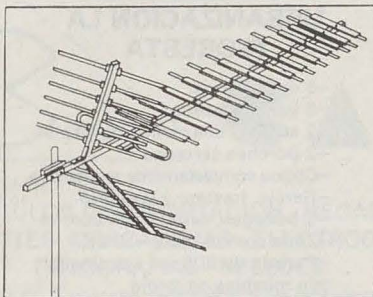
ESTAMOS PARA ATENDERLE COMO
USTED SE MERECE

BURGER WELTY



HELADERIA

Paseo Rio Guadiela, s/n (Junto a Correos) Poligono Industrial
C/.La Campana, 10 (Junto a S.Tomé) TH.22 34 16-Toledo



TELESON

Juan Antonio Encinas Diaz
Reparación e instalación de antenas T.V.
Alarmas contra robo e incendio

C/. Panaderos, 2
(junto al Teatro Rojas)
Teléf. 21 07 91 - TOLEDO

ALQUILO VENDO CAMBIO

- SE VENDE DUPLEX en el Polígono Industrial Consta de dos plantas, sótano, destinado a garaje, ático, jardín y patio. En construcción. Calefacción central. Consta de cocina, porche, estar salón, aseo, 4 dormitorios y cuarto de baño. Precio: 13.500.000 Ptas. Agencia CARRASCO. Teléf.: 22 22 69.

- SE VENDEN DOS PISOS unidos en Argés. De 89,29 m² útil y el otro de 87,99 m² útiles. Consta de 5 dormitorios, un salón con terraza, otro salón, dos cuartos de baño, cocina amueblada. Con calefacción y agua caliente central. Agencia CARRASCO, Teléf.: 22 22 69.

- SE VENDE CASA EN NAMBROCA. Con 320 m² de parcela. Tiene construídos 147,35 m². Consta de 6 habitaciones, cocina, baño aseo, porche y garaje. Calefacción Central y dos chimeneas francesas. Agencia CARRASCO. Teléf.: 22 22 69.

- SE VENDE CHALET en Villamiel. Tiene una superficie de parcela de 750 m². Construída una vivienda unifamiliar de una sola planta, distribuída en hall, comedor, tres dormitorios, cocina, cuarto de baño, pasillo distribuidor, porche con entrada a garaje. El resto de la parcela a jardín. Precio 9.000.000 Ptas. Agencia CARRASCO. Teléf.: 22 22 69.

- SE VENDE LOCAL en el Paseo de la Rosa (Sta. Bárbara) con una superficie de 142 m² construídos. Totalmente acondicionado. Agencia CARRASCO. Teléf.: 22 22 69.

- SE VENDE LOCAL en el Polígono Industrial. Con una superficie de 52 m². Agencia CARRASCO. Teléf.: 22 22 69.

- SE ALQUILA PISO en c/. Corderías (junto a las Cuatro Calles). Con una superficie de 100 m² aproximadamente. Propio para oficinas. Agencia CARRASCO. Teléf.: 22 22 69.

- SE VENDE TERRENO en término de Villaluenga, próximo a carretera General. Con una superficie de 27.750 m². Precio 5.000.000 Ptas. Agencia CARRASCO. Teléf.: 22 22 69.

- SE ALQUILA LOCAL en Cardenal Tavera 10. Para negocio oficinas. Tiene una superficie de 60 m² por planta y consta de semibajo, bajo 1º y 2º. Se alquilaría todo o por plantas. La planta baja y semibaja se encuentran acondicionadas para Hostelería. Agencia CARRASCO. Teléf.: 22 22 69.

- SE VENDE TIERRA en término de Sonseca. De 78 áreas y 30 centiáreas aprox. De regadío, un pozo, noria y maroma corriente dentro de su perímetro. Tiene luz eléctrica. Agencia CARRASCO. Teléf.: 22 22 69.

PARAMAYOR INFORMACION
DIRIJANSE A:
AGENCIA CARRASCO
A.P.I. nº 10
C/. de la Plata, 10
Teléf.: 22 22 69 - 22 52 42
TOLEDO

SE VENDE

Máquina numeradora y perforadora Marca "CONTAGOR" Modelo CONTA-01 con 8 numeradores "ZEISER".

Llamar en horas de oficina.

Teléfono 21 67 05

SE VENDE

ORDENADOR COMPATIBLE

PC 640 K

1 UNIDAD DE DISCO.

Llamar por las tardes

Teléfono 78 46 20

ABEL

SE TRASPASA TIENDA DE MODAS

instalada y en funcionamiento
junto a Martín Gamero.

Llamar en horas de comercio

Teléfonos 22 29 20 - 21 37 06

TOLEDO

SE VENDE

Chalet en Urbanización Floresta a diez minutos de Zocodover, parcela ajardinada de 800 m². Salón con chimenea, cocina, cuatro habitaciones y garaje.

Teléf.: 22 80 03 - 22 13 46

SE VENDE CHALET UNIFAMILIAR EN URBANIZACION LA FLORESTA

- 5 dormitorios.
 - 3 baños y aseos.
 - 2 salones con tarima de Ukala.
 - 2 porches cerrados.
 - Cocina completamente amueblada
 - Garaje, trastero y lavadero.
 - 2 bodegas, calefacción central.
 - Zona común con piscinas.
 - Parcela de 800 m² ajardinada con muebles de jardín.
 - Teléfono y servicios comunes.
- Tfno.: 35 33 12 a partir de 20,30 h.
22 59 30, horas comercio

SE VENDE EN SANTA POLA (ALICANTE)

Urbanización "Zocodover".
1ª Línea de playa

Apartamento: 2 Dormitorios, gran salón comedor, cuarto de baño, cuarto de aseo, cocina, terraza, 1 planta de garaje. piscina-jardín urbanización.
Estudio: Salón dormitorio, cocina, cuarto de baño, plaza de aparcamiento, piscina-jardín urbanización.

Enteramente amueblados con electrodomésticos.

Teléf.: (925) 22 46 68

SE VENDE

Local Comercial 160 m2, especial para oficinas, en C/. del Angel, 21 (Frente a la puerta de Arts y Oficios), especialmente para oficinas.

Teléfono 21 40 28

SE TRASPASA

Local Comercial en planta baja de 400 m2 aproximadamente en la zona Barrio Sta. Teresa.

Teléfono 22 00 03

VIAJES TOLEDO — S.A.

TE OFRECE:

- Excursiones Organizadas.
- Viajes de Novios.
- Grupos y Colegios.
- Billetes de Avión.
- Tarifas especiales a Norteamérica.
- Ferias y Congresos.
- Capeas.
- Empresas y V. de incentivos.
- Cursos de Idiomas.

Tu Agencia de Viajes en:

C/. Tornerías, 6 - 1ª

Teléfono 22 64 53

Fax 21 01 29

45001 TOLEDO

CALZADOS "Jonoma"

Variedad en Moda Joven

Especialidad en Piel

Medidas especiales en

Señoras y Caballeros

Venancio González, 9
(Frente al Miradero)

Teléf.: 21 11 18 - TOLEDO

INSTRUMENTOS MUSICALES
DISCOS
LIBROS DE MUSICA
PARTITURAS
ACCESORIOS

LA BUENA
MUSICA

CHAPINERIA, 15
TELEF. 21 10 07
45001 TOLEDO

CEIM

IDIOMAS MODERNOS
INGLES
METODOS AUDIOVISUALES
VIAJES DE ESTUDIO AL
EXTRANJERO
GUARDERIA INFANTIL
BILINGÜE
MECANOGRAFIA

Centro Cial. Buenavista - Módulo 3
Teléfono 21 62 21 - FAX 21 32 79
45005 TOLEDO

Foncato, s. l.

FONTANERIA - CALEFACCION - AIRE ACONDICIONADO
TODO TIPO DE TUBERIAS: PRESION Y SANITARIO
CANALONES Y ACCESORIOS DE P.V.C. - MATERIALES
DE IMPERMEABILIZACION

C/. Ferrocarril, 28
Teléfono: 21 35 11

45006 TOLEDO

Bazar



REVELADO COLOR EN 40 MINUTOS
SUPER ECONOMICO Y REGALO DE CARRETE

CANARIAS

ARTICULOS DE IMPORTACION - REGALOS
RADIO CASSETTES- MINICADENAS - ELECTRODOMESTICOS
FOTOGRAFIAS - RELOJES

PRECIOS DE CANARIAS, VISITENOS Y LO COMPROBARA

HOMBRE DE PALO, 17 y en su nuevo establecimiento de la C/. Chapinería, 15 (Esquina cuatro calles) TFNO.: 21 60 95 - 45001 TOLEDO



ALFA 33

El Alfa Romeo 33 se ha puesto a la venta en España, por tal motivo fue presentado al público en todos los concesionarios de la provincia, entre ellos, Alfa-Marín de Toledo capital.

Se trata de un vehículo que ha experimentado importantes cambios tanto en su estética como en su interior, e incluso motorizaciones con la llegada de la versión equipada con el

motor con culata de cuatro válvulas por cilindro.

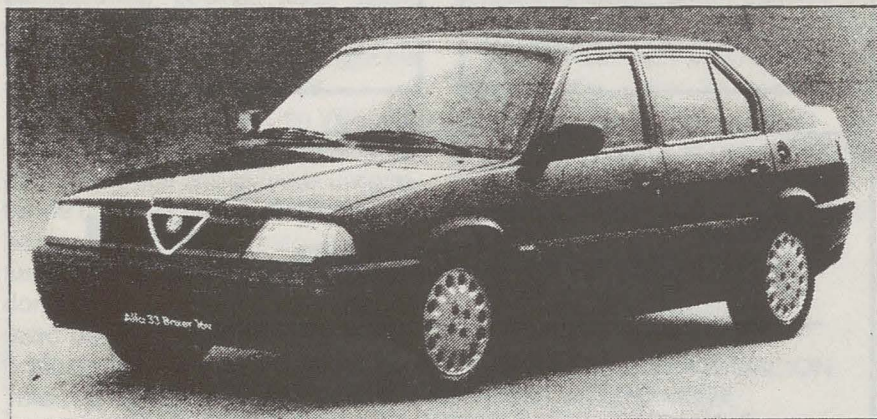
Se van a vender en España cuatro versiones distintas, siendo los más pequeños de todos los que equipan motores de 1.3 y 1.5, mientras que la versión 1.7 está disponible con culata de dos y de cuatro válvulas por cilindro.

El total de coches de la gama 33

que se ha previsto vender en España este año es de 12.000 unidades, correspondiendo un 21% al 1.3 y un 36% al 1.5. Del equipado con el 1.7 litros serán 18% del inyección y un 22% del dotado con culata de dieciséis válvulas.

Sus precios serán, respectivamente, de 1.547.000 pesetas el modelo básico, 1.662.000 el del motor 1.5, 1.790.000 pesetas el 1.7 i.e., y 2.095.000 el alto de gama con el motor de 136 CV.

Este coche en sus distintas versiones fue presentado en el Salón Internacional del Automóvil de Ginebra junto con el Mercedes 190, Jaguar Kensington, Porsche 911 y el Coupé 850 i BMW.



JOYERIA - RELOJERIA



Artículos de Electrónica
Listas de Boda

C/. Armas, 11
Teléfono 22 50 11
TOLEDO



Talleres
AUTO-MOTOR
Mecánica
Electricidad

Chapa y pintura

C/. Valcavero, 14
Polígono Industrial. Toledo
Tfno.: 23 09 39



CASMAN AUTO, S.A.

VENTA DE AUTOMOVILES
DE IMPORTACION

- MERCEDES BENZ - BMW - AUDI - PORSCHE
- AUTOMOVILES SEMINUEVOS
GARANTIZADOS POR 1 AÑO EN PIEZAS
Y MANO DE OBRA

CONFIE EN PROFESIONALES

EXPOSICION Y VENTA: C/. Valcavero, 2
Teléfonos 23 18 62 - 23 19 42
Polígono Industrial - TOLEDO



MARIN TOLEDO
TEL.: 22 11 09

Alfa 75 2.0TO-J
Peugeot 505 SRDM-EM
Alfa 33 QOM-GW
Alfeta 2.0TO-I



CASMAN AUTO, S.A.

MECANICA - ELECTRICIDAD

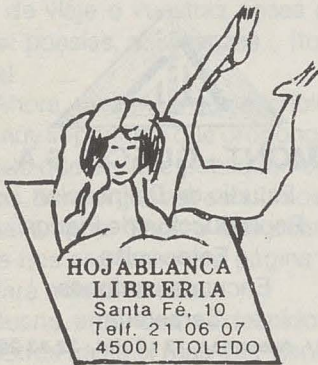
**TALLERES ESPECIALIZADOS EN
VEHICULOS DE IMPORTACION Y VEHICULOS CON
INYECCION ELECTRONICA**

REPARACIONES TOTALMENTE GARANTIZADAS!!

**SERVICIO GRATUITO DE RECOGIDA Y
ENTREGA DE AUTOMOVILES A DOMICILIO**

TALLERES:

C/. Arroyo Gadea, 2 - Ctra. antigua Toledo-Ocaña - Teléf.: 2306 10 - Polígono Industrial



**HOJABLANCA
LIBRERIA**
Santa Fe, 10
Telf. 21 06 07
45001 TOLEDO

TOLCAR OCASION

Citroen AX GTTO-9862-K
Renault 11 GRTM-7000-FX
Renault 9 GRDTO-4632-H
Ibiza 1.2M-6567-IN
Talbot Sorala Esc. D ..CR-5572-H
Peugeot 205 SRDTO-6966-I
Renault 4 TL.....TO-0574-F



Tolcar S.A.

C. MADRID-TOLEDO, Km. 63,8

TEL. 35 32 50



Talleres Sánchez García, S.A.

Concesionario Oficial FORD
AUTOMOVILES - RECAMBIOS - SERVICIOS

C/ Duque de Ahumada, 12 - Teléfonos 22 14 99 - 22 08 46
45005 TOLEDO

Ford Fiesta M-1460-JK	Ford Fiesta M-1503-JK
Ford Fiesta M-1462-JK	Ford Fiesta M-1506-JK
Ford Fiesta M-1465-JK	Ford Fiesta M-1507-JK
Ford Fiesta M-1500-JK	Ford Fiesta M-1518-JK

(Tres años de garantía)



**RECAMBIOS
JURADO**

Recambios
y accesorios
del automóvil
en general

Paseo de la Rosa, 118
Telef. 21 68 48
45006 TOLEDO

MOISES

ALONSO, S.A.

Ctra. Madrid-Toledo,
Km. 63,300

Telf.: 35 32 41 TOLEDO

Opel RecordM-FC
Nissan P. c. 6c. a.a.....M-FC
Nissan P.c. 6c.TO-I
Citroën Visa TO-I
Renault 11 Turbo TO-I
BMW 315 TO-6826-G
Renault Fuego.TO-1497-H
Ford Scorpio... TO-2126-J
Opel Corsa 1300 GT . TO-I

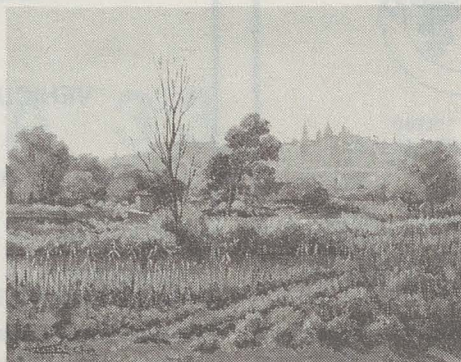
LAS CAMARAS SOLICITAN UNA NUEVA NORMATIVA

El Presidente de la Cámara de Comercio, Miguel Angel Morales, asistió en Madrid a la sesión de trabajo que, el Pleno del Consejo Superior de Cámaras de Comercio, Industria y Navegación de España, mantuvo con el Secretario de Estado de Comercio, Apolonio Ruiz Ligeró.

En ésta reunión, en la que se pasó revista a las nuevas exigencias y condicionamientos que representa el Mercado Interior de 1993 para la empresa española, las Cámaras requirieron de la Administración el estudio conjunto de una normativa de Cámaras actualizada que garantice los servicios que prestan a todas las empresas españolas, con especial dedicación a las pequeñas y medianas así como su potenciación de acuerdo con el nuevo contexto internacional.

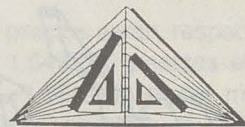
EXPOSICION DE CAMARERO

En la Sala de Exposiciones de su estudio, Puerta de Babmardón, Tomás Camarero, presenta hasta el próximo día 15 un conjunto de 56 obras de paisajes toledanos.



**Venta de Flores naturales
y Plantas - Confección de
Coronas y Ramos de Novia
Centros y Arreglo de Iglesia**

*Potro, 2 (Junto Puerta Bisagra)
Airosas, 1 (Junto Virgen de la Estrella)
Teléfono 22 02 30 - TOLEDO*



MONT - GUECO, S.A.

Estudio de Delineación
Reproducción de Planos
Fotocopias
Encuadernaciones
Carpentería

**C/. Azacanes, 13 - Teléf.: 22 43 29
45003 TOLEDO**

FOTO ESTUDIO

DILO'S

Reportaje fotográfico y vídeo
Fotografía publicitaria e
industrial
Venta de material fotográfico
Fotos carnet en el acto

**Centro Cial. Buenavista
Módulo 1º - Planta Baja
Teléfs.: 21 69 48 - 22 29 93
45005 TOLEDO**

CURSOS DE CONTABILIDAD CON ORDENADOR

NUEVO PLAN GENERAL DE CONTABILIDAD

OPOSICIONES:

Ministerios y Seguridad Social
Junta de Comunidades de Castilla - La Mancha
C. Madrid

MECANOGRAFIA

ACADEMIA MARCHA

**C/. Granada, 3 (Junto a la Catedral) - Teléf.: 21 68 62
TOLEDO**

VIAJES TOLEDO

C.I. CLM - 45031

Salida día 11 Abril - Llegada día 15
GALICIA 14.200 Ptas.
(Bus + 3 Pensiones Completas
+ Excursiones)

Salida día 11 Abril - Llegada día 15
COSTA BRAVA 12.900 Ptas.
(Bus + 3 Pensiones Completas
+ Excursiones)

SEMANA SANTA

Salida día 11 Abril - Llegada día 15
ALMERIA 14.900 Ptas.
(Hotel + 3 Pensiones Completas - 1ª
Línea de Playa)

Salida día 7 Abril - Llegada día 14
SKI en LES ARCS 34.900 Ptas
(Bus + Apartamento + Remontes)
SALIDAS DE TOLEDO

S.A.

INFORMACION Y RESERVAS :

C/. Tornerías, 6 - 1º

Teléf.: 22 64 53

45001 TOLEDO

¡Hola amigos!

Soy Beatriz y escribiré en Zoco-chicos. El objetivo de esta página es que vosotros y yo nos lo pase-mos bien todos los meses. Este va a ser nuestro rinconcito, yo escribi-ré, pero...¿cómo vais a participar v o s o t r o s ? M u y fácil...¡escribiéndome! ¿Qué me tenéis que contar? Pues lo que sea. Si habéis escrito un cuento y que-réis que lo publiquemos, o un chis-te, un dibujo bonito o si ha sido vuestro cumpleaños, si os habéis ido de viaje o vuestras cosas del cole: poesías, adivinanzas... ¡todo vale!

Ahora, me tenéis que escribir, y es muy importante que propon-gais lo que queréis que publiquemos o ideas, para organizar concursos, o pasatiempos. Seguro que cuanto más nos escribais esta página re-sultará más divertida.

Bueno, entonces me despido de vosotros hasta el mes que viene. Besos,

Beatriz

LOS DEBERES

Con motivo de la Semana Cultural, entre otras muchas actividades del Colegio Virgen del Carmen, los alumnos de 5º A, organizaron un teatro llamado "Los deberes de peatón".

Está basado en un cuento que bajo el mismo título escribieron tres niñas que ahora están en 6º curso. Se presentó al concurso de educación vial escolar dentro de un periódico y ganó el 3º premio provincial

El argumento es así:

Blanca, era una niña muy guapa e inteligente, pero tenía un gran defecto: ¡no era buen peatón! Cometía todo tipo de infracciones de índole vial. No cruzaba por los pasos de cebra o lo hacía con el semáforo en rojo, se pasaba con sus amigos interrumpiendo el paso...

Un día, la señorita Pilar mandó hacer una redacción sobre los deberes del peatón.

Blanca, por más que pensaba, no se le ocurría ningún deber, solo derechos.

De repente, se le apareció un duendecillo, que dijo llamarse Cebrián, y le ofreció ayudar a Blanca en una redacción.

Vió tantas desgracias, que se arrepintió y dijo: ¡Comprendo lo importantes que son los deberes del peatón!

Se vió en casa, había pronunciado las palabras mágicas.

Ganó el primer premio en la redacción.

Ella aceptó y el duendecillo le dió un brebaje y Blanca sintió como se hacía pequeña y ligera, ligera...y voló.

Vió desde las nubes el país de Peatonilandia, la ciudad de Cebriandia, de Semaforín y al fin llegó a Peatonilandia, la capital.

Cebrián anunció el fin del trayecto y Blanca se vió ante un precioso palacio muy original; por los pasillo circulaban autobuses, las lámparas eran del color de los semáforos y en una gran sala, unos semáforos animados daban aire a una señora muy hermosa.

Blanca se asustó y Cebrián le comunicó que harían un juicio.

El fiscal llamó a declarar a muchos testigos, los zapatos de Blanca, el semáforo del cruce... Todos acusaron a Blanca. Tras deliberar un buen rato la duquesa emitió su veredicto.

"¡Culpable!" Y como castigo se te llevará a una ciudad que nadie cumpla las normas de tráfico hasta que digas las palabras mágicas. De repente, se vió envuelta en un terrible desbarajuste, todo el mundo parecía estar loco.

Vió tantas desgracias, que se arrepintió y dijo: "Comprendo lo importantes que son los deberes del peatón!".

Se vió en casa, había pronunciado las palabras mágicas.

Gano el primer premio en la redacción.

Hoy se porta muy bien.

Tanto la actuación de 5º A, como la canción de 5º B:

"Ay, que la ví, que la ví, que la ví
pero no sabía la norma a seguir".

Es precioso, y los decorados y los vestidos los niños...todo forma un conjunto muy divertido. Es un trabajo bien hecho.

Beatriz Arévalo

BAR RESTAURANTE SOL Y AIRE

- Comidas Caseras
- Especialidad en paellas
- Hamburguesas
- Tapas variadas

Urbanización Los Olivos
Teléf. 35 32 68

OLIAS DEL REY (Toledo)



ESPECIALIDAD

LA BOUTIQUE DE LA CARNE



RECETAS
PREPARADOS
ENCARGOS
VENAO



COCHINILLO
CARNES BLANCAS
CORDEROS
MANCHEGOS

Mercado Abastos
Puestos 18-19 (Plaza)

Teléfono 22 01 92
TOLEDO

SOMOS PROFESIONALES



URGENCIAS

BOMBEROS 22 60 80.
 CASA DE SOCORRO 22 81 57.
 AMBULATORIO DE LA SEGURIDAD SOCIAL 22 55 00.
 GUARDIA CIVIL: 22 11 00.
 COMISARIA DE POLICIA: 21 34 00.
 POLICIA MUNICIPAL: 22 45 12.
 PROTECCION CIVIL: 22 60 50.
 AMBULANCIAS CRUZ ROJA: 22 22 22.
 AMBULANCIAS DE LA SEGURIDAD SOCIAL: 22 55 00.
 AMBULANCIAS FINISTERRE: 22 15 22 / 22 37 73.
 OXIGENO MEDICINAL (OITOXIA): 22 87 04 - 22 87 08.

OTROS SERVICIOS DE INTERES,

AGUA: 22 32 86.
 RENFE: 22 30 99.
 ESTACION DE AUTOBUSES: 21 58 50.
 TELEGRAMAS POR TELEFONO: 22 20 00.
 AYUDA EN CARRETERA: 91-742 12 13.
 TELE-RUTA: 91-441 72 22.

JUNTA DE COMUNIDADES DE CASTILLA-LA MANCHA

PRESIDENCIA. Palacio de Fuensalida. Plaza del Conde, 2. Teléf. 22 45 00.

DELEGACION DE GOBIERNO EN CASTILLA-LA MANCHA Y GOBIERNO CIVIL

Plaza de Zocodover, s/n. Teléf. 22 60 50.

AYUNTAMIENTO

Plaza del Ayuntamiento, 1. Teléf. 22 28 00.

DIPUTACION

Plaza de la Merced, 1. Teléf. 22 52 00.



SU CENTRO EN FOTOCOPIAS

COPISTERIA CANGURO'S

Autoservicio de Fotocopias

- Offset en el acto
- Reproducción de planos
- Plastificado documentos
- Carpetería
- Fotocopias
- Tramas LETRASET
- Papelería técnica

Núñez de Arce, 14 Covarrubias, 20
 Telef.: 21 04 60 Telef.: 21 40 48

TOLEDO

Museos

Monumentos y Museos de Toledo

1.- HOSPITAL TAVERA.- Tif.: 22 04 51. Precio 150 ptas. (privado). IGLESIA DE SAN JUAN BAUTISTA. (Panteón de la familia Ducal de Medinaceli). Precio: 100 ptas. (privado). Horario: 10,30 a 13,30 = 15,30 a 18,00.
 5.- IGLESIA DE SAN JUAN DE LOS REYES.- Tif.: 22 38 02. Precio: 75 ptas. (privado). Horario: 10,00 a 14,00 = 15,30 a 18,00; en verano: 15,30 a 19,00.
 6.- SINAGOGA DE SANTA MARIA LA BLANCA.- Tif.: 22 84 29. Precio: 50 ptas. (privado). Horario: 10,00 a 14,00 = 15,30 a 18,00; en verano: 15,30 a 19,00.
 7.- SINAGOGA DEL TRANSITO Y MUSEO SEFARDI.- Tif. 22 36 65. Precio: 200 ptas. (estatal). Horario: 10,00 a 14,00 = 16,00 a 18,00. CERRADO DOMINGOS TARDE Y LUNES TODO EL DIA.
 8.- CASA Y MUSEO DEL GRECO.- Tif.: 22 40 46. Precio: 200 ptas. (estatal). Horario: 10,00 a 14,00 = 16,00 a 18,00. CERRADO DOMINGOS TARDE Y LUNES TODO EL DIA.
 9.- IGLESIA DE SANTO TOME.- (Cuadro del Greco "Entierro del Conde de Orgaz"). Tif.: 21 02 09. Precio: 85 ptas. (privado). Horario: 10,00 a 14,00 = 15,30 a 18,00; en verano: 15,30 a 19,00.
 10.- CATEDRAL.- Tif.: 22 22 41. Precio: 250 ptas. Nuevas salas: 50 ptas. (privado). Horario: 10,30 a 13,00 = 15,30 a 18,00; en verano: 15,30 a 19,00.

11.- MUSEO DE SANTA CRUZ.- Tif.: 22 10 36. Precio: 200 ptas. (Estatal). Horario: 10,00 a 18,30. Domingos: 10,00 a 14,00. Lunes: 10,00 a 14,00 = 16,30 a 18,30.
 12.- ALCAZAR.- Tif.: 22 30 38. Precio: 125 ptas. (Ministerio de Defensa). Horario: 10,00 a 14,00 = 16,00 a 19,00. CERRADO LUNES TODO EL DIA.
 16.- MUSEO VICTORIO MACHO.- (Actualmente cerrado).
 21.- TALLER DEL MORO.- Tif.: 22 45 00. Precio: 100 ptas. (Estatal). Horario: 10,00 a 14,00 = 16,00 a 18,30. CERRADO DOMINGOS TARDE Y LUNES TODO EL DIA.
 32.- MUSEO DE LOS CONCILIOS Y DE LA CULTURA VISIGOTICA.- Tif.: 22 78 72. Precio: 100 ptas. (Estatal). Horario: 10,00 a 14,00 = 16,00 a 18,30. CERRADO DOMINGOS TARDE Y LUNES TODO EL DIA.
 34.- MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO.- Tif.: 22 78 71. Precio: 100 ptas. (Estatal). Horario: 10,00 a 14,00 = 16,00 a 18,30. CERRADO DOMINGOS TARDE Y LUNES TODO EL DIA.
 36.- REAL MONASTERIO DE SANTO DOMINGO DE SILOS.- "EL ANTIGUO".- Tif.: 22 29 30. Precio: 100 ptas. (Privado). Horario: 11,00 a 13,30 = 16,00 a 19,00; invierno: sábados: 11,00 a 13,30 = 16,00 a 19,00. Domingos y festivos sólo por la tarde.

HORARIO DE MISAS EN LA CIUDAD DE TOLEDO

OTOÑO / INVIERNO

* Misas Domingos y Festivos • Misas Laborables.	VIESPERA							DOMINGOS MAÑANA							DOMINGOS TARDE												
	5	6	6.30	7	7.30	8	8.30	8.30	9	9.30	10	10.30	11	11.30	12	12.30	13	13.15	4.30	5	6	6.30	7	7.30	8	8.30	
S I CATEDRAL																											
BUEN PASTOR																											
SAN ANDRES																											
SAN CIPRIANO																											
S ILDEFONSO (C. Carriata)																											
SAN JOSE OBRERO																											
SAN JUAN DE LOS REYES																											
SAN JULIAN																											
SAN NICOLAS																											
SANTA BARBARA																											
SANTA EULALIA																											
SANTA LEONCADA																											
STA M. DE BENGUERENCA																											
STA. MARIA MAGDALENA																											
SANTA TERESA (Sta. Casilda)																											
SANTA JUSTA Y RUFINA																											
SANTIAÑO EL MAYOR																											
SS. JUSTO Y PASTOR																											
SANTO TOME																											
CEMENTERIO																											
CRISTO DE LA VEGA																											
ERMITA DE LA CABEZA																											
ESTACION DE I. C.																											
PP. CARMELITAS																											
PP. JESUITAS																											
SAN MIGUEL																											

Sólo Diciembre y Enero. **NOTA** - El horario de Misas cambia el día que cambia la hora.

SERVICIO PERMANENTE TRASLADOS

NUEVA FUNERARIA

Teléf. (925) 22 52 55

Vega Safont, s/n. TOLEDO



- . PUBLICIDAD
- . PROMOCION
- . CREACION
- . ESTUDIOS
- . IMPRESION EN OFFSET

- . IMAGEN
- . DISEÑO

- Logotipos
- Anagramas
- Anuncios
- Cartelería

ZOTA publicidad s.l.

Real del Arrabal, 5
45003 TOLEDO

José María San Román

AMBULANCIAS Y SERVICIOS FUNERARIOS
TRASLADOS A TODA ESPAÑA

Cervantes, 4-2°
45001 TOLEDO

SERVICIO PERMANENTE

22 21 86
Tfnos.: 22 37 73
22 15 22

LA SEGURIDAD EN SU MANO

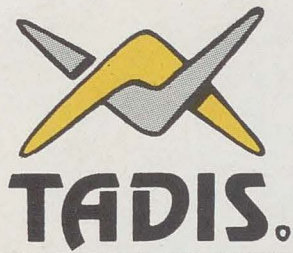
ACCIDENTES - CAZADORES - DECESOS - ENFERMEDAD
INCENDIOS - MULTISEGURO FAMILIAR - PROTECCION DEL HOGAR
RESPONSABILIDAD CIVIL - ROBO - VIDA

Cervantes, 4-2°
Tfnos.: 22 15 22 22 21 86
45001 TOLEDO



FINISTERRE S.A.

PVP: 10 PTS



TAJO DISTRIBUCIONES, S. L.

Cerveza **Damm** Especial

Estrella
Dorada



C/. Baleares, 2 - Teléfono (925) 36 05 25 - MOCEJON 45270 (Toledo)



INFORMATICA TOLEDO, S.A.

SOLUCIONES INFORMATICAS A SU MEDIDA

- *SERVICIO COMPLETO OFIMATICA
- *ESTUDIOS DE NECESIDADES DE INFORMACION
- *ELECCION E IMPLANTACION DEL HARDWARE
- *APLICACIONES: DESARROLLO Y MANTENIMIENTO
- *SERVICIO TECNICO
- *SUMINISTROS DE MATERIAL INFORMatico

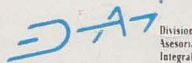
BULL MICRAL - 200: RAM 1 MB - DISCO FIJO 20 MB - DISKETTE
1,44 MB 3 1/2" - MONITOR VGA - SIST. OPERAT. MS/DOS

FINANCIAMOS TU ORDENADOR EN EL ACTO

DISTRIBUIDOR OFICIAL:



PUNTO DE VENTA



Plaza de San Vicente, 4 - Piso 1º Oficina 10
Teléfono (925) 21 45 58
45001 TOLEDO



*SEGURO QUE CONOCE ESTE RESTAURANTE Y
SU ACTUAL COCINA?*



Restaurante El Abside
«Su lugar de encuentro»

Marqués de Mendigorria, 1
45003 TOLEDO
Tel.: (925) 21 32 02

Se lo merezcan
o no, llévelos
quedará bien

